

AXON DRIVE Range

Istruzioni sul prodotto

Modello

AXON DRIVE

AXON MODULE

Codice

6159327800

6159327830



Scarica l'ultima versione di questo documento da
http://www.desouttertools.com/info/6159990870_IT

**⚠ ATTENZIONE****Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni di sicurezza**

Il mancato rispetto degli avvisi e delle istruzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

Conservare tutti gli avvisi e le istruzioni per consultarli eventualmente in futuro.

Indice

Informazioni sul prodotto	4
Informazioni generali	4
Informazioni sul manuale	4
Garanzia.....	4
Sito web	4
Informazioni sui ricambi	4
file CAD	4
Descrizione.....	5
Informazioni sul sistema AXON DRIVE	5
Avvio rapido.....	10
Elenco di utensili di serraggio compatibili	10
Modulo FieldBus opzionale	10
Dati tecnici.....	10
Restrizioni ambientali	10
Protezione della linea.....	11
Alimentatore	11
Consumo di alimentazione degli accessori eBUS.....	12
Potenza assorbita	12
Protezione ingresso	12
Peso	12
Installazione	13
Requisiti di installazione	13
Controllare la tensione della linea	13
Messa a terra AXON DRIVE	13
Istruzioni di installazione	13
Installazione dell'unità singola.....	13
Installazione dell'unità multipla.....	13
Configurazione iniziale	14
Collegamento del sistema.....	14
Accensione e Spegnimento	19
Funzionamento	20
Istruzioni di configurazione.....	20
Creazione di un'unità di avvitatura con AXON	20
Creazione di un'unità di avvitatura con CVI Config.....	22
Impostazione dei parametri di sistema.....	24
Impostazione della lingua.....	25
Impostazioni della Data e Ora	26
Impostazione configurazione di rete	28
Impostazione di un semplice Pset.....	29
Impostazioni processi di assemblaggio.....	34
Impostazione dell'accessorio eBUS con la configurazione CVI	39
Invio dei risultati al database CVINET WEB	41
Impostazioni Fieldbus	41
Istruzioni per l'uso.....	42

Selezionare un altro Pset o un altro processo di assemblaggio	42
Come ottenere e leggere le curve	43
Come ottenere e leggere i risultati	47
Assistenza	53
Informazioni sulle caratteristiche	53
Leggere lo stato delle funzioni	53
Agginta funzionalità	53
Come salvare i dati ed effettuarne il backup	54
Salvataggio dei risultati in una chiavetta USB	54
Eliminazione dei risultati da AXON DRIVE	55
Eliminazione dei risultati da AXON MODULE	56
Esecuzione del backup manuale di AXON	56
Esecuzione del backup automatico di AXON	58
Trasferimento dei dati del MODULO AXON ad AXON	59
Salvataggio automatico dei logs	59
Reimpostare impostazioni di fabbrica	61
Manutenzione dello strumento	61
Acquisizione delle informazioni sugli utensili	61
Monitorare lo stato di calibrazione dell'utensile	65
Monitoraggio dei contatori dell'utensile	65
Monitoraggio della temperatura dell'utensile	66
Istruzioni per la manutenzione	66
Pulizia	66
Programma manutenzione	66
Ricambi	66
Leggere prima della manutenzione	67
Controlli prima della rimessa in servizio	67
AXON Firmware	68
Verifica versione firmware del sistema	68
Aggiornamento Firmware	68
Risoluzione dei problemi	70
Utilizzo di un MODULO AXON esistente in un altro AXON	70
Monitoraggio del sistema tramite le informazioni dell'utente	70
Informazioni da inviare all'assistenza Desoutter	71
Elenco delle informazioni utente	72
Elenco delle informazioni utente relative al sistema	72
Elenco delle informazioni utente relative agli utensili	83

Informazioni sul prodotto

Informazioni generali

ATTENZIONE Rischio di danni o lesioni gravi


Assicurarsi di leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni prima di usare l'utensile. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi, danni e/o gravi lesioni personali.

- ▶ Leggere tutte le Informazioni di sicurezza in dotazione ai diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le Istruzioni sul prodotto relative all'installazione, al funzionamento e alla manutenzione dei diversi componenti del sistema.
- ▶ Leggere tutte le normative locali di sicurezza che riguardano il sistema e suoi componenti.
- ▶ Conservare tutte le Informazioni di sicurezza e le istruzioni per consultarle eventualmente in futuro.

Informazioni sul manuale

Questo manuale spiega come installare e aggiornare il sistema AXON drive.

Desoutter non sarà responsabile di eventuali lesioni, incidenti o danni causati da installazione errata, modifica, avvio o uso fuori dalle specifiche previste dei prodotti Desoutter da parte del cliente o di terzi.

-  Prima di iniziare, **leggere** le istruzioni di sicurezza presenti nel libretto che si trova nella confezione dei prodotti (materiale cartaceo: 6159990890).

Per testare e verificare il corretto funzionamento del sistema, attenersi alla procedura descritta in questo manuale.

Garanzia

- La garanzia del prodotto scade 12 mesi +1 dalla spedizione dal centro di distribuzione di Desoutter.
- La garanzia non copre la normale usura dei componenti.
 - Per normale usura si intende una condizione che richiede la sostituzione di un pezzo o altra regolazione/riparazione durante la normale manutenzione dell'utensile in un dato periodo (espresso in durata, ore di funzionamento o altro).
- La garanzia del prodotto si basa su utilizzo, manutenzione e riparazione corretti dello strumento e dei suoi componenti.
- Sono esclusi dalla garanzia eventuali danni ai componenti verificatisi a seguito di manutenzione inadeguata o effettuata con pezzi non di Desoutter o dei Partner addetti alla manutenzione certificati durante il periodo di garanzia.
- Per evitare danni o la distruzione dei componenti dello strumento, ripararlo secondo il programma di manutenzione consigliato e attenersi alle istruzioni corrette.
- Le riparazioni in garanzia possono essere eseguite esclusivamente in officine Desoutter o da Partner addetti alla manutenzione certificati.

Desoutter mette a disposizione i contratti Tool Care per estensioni di garanzia e manutenzioni preventive. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rappresentante di manutenzione locale.

Per motori elettrici:

- La garanzia è valida solo se il motore elettrico non è stato aperto.

Sito web

Il sito web Desoutter offre informazioni su prodotti, accessori, parti di ricambio e pubblicazioni.

Visita: www.desouttertools.com.

Informazioni sui ricambi

Gli esplosi e le liste dei ricambi sono disponibili in Service Link all'indirizzo www.desouttertools.com.

file CAD

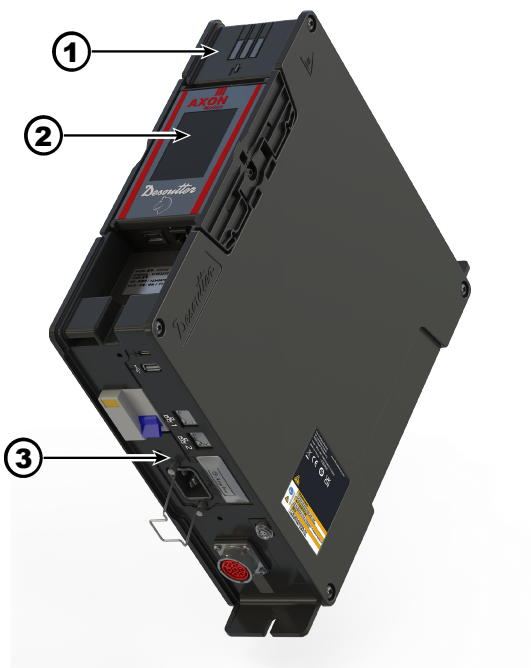
Per ulteriori informazioni sulle dimensioni del prodotto, consultare l'archivio dei disegni dimensionali:

<https://www.desouttertools.com/resource-centre>

Descrizione

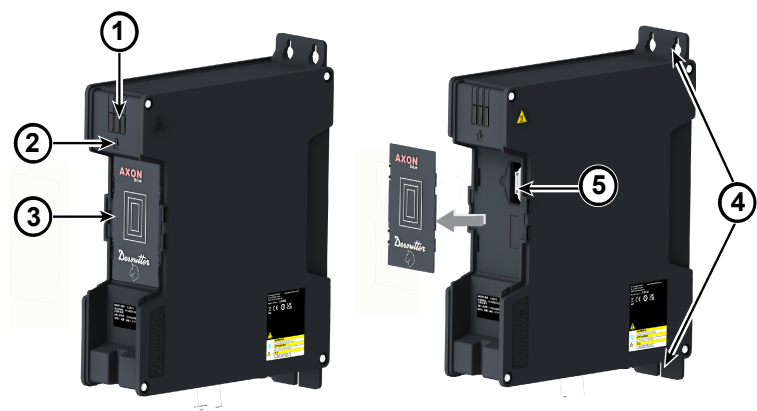
Informazioni sul sistema AXON DRIVE

AXON DRIVE è un sistema potente e modulare che può essere adattato a qualsiasi esigenza e in grado di gestire utensili a filo.



1	Pannello anteriore	2	AXON MODULE
3	Pannello inferiore		

Pannello anteriore



1	LED	AXON DRIVE LED di segnalazione
2	LED di alimentazione	Stato ON/OFF AXON
3	Coperchio	Parti rimovibili utilizzate come protezione quando AXON DRIVE non è utilizzato con AXON MODULE
4	Fori di montaggio	Per installare AXON sul pannello di alluminio
5	Interfaccia connettoreA- XON DRIVE	Per collegare AXON MODULE a AXON DRIVE.

- 1) Ci sono 3 LED di stato e tutti i LED lampeggiano all'avvio.
- LED arancione: Rimane fisso quando i rapporti sono corretti e lampeggia quando i valori Pset non sono corretti.
 - LED verde: Rimane stabile quando i rapporti sono ok.
 - LED rosso: Rimane fisso quando il sistema emette un avviso.
- 2) Il LED di alimentazione lampeggia quando AXON DRIVE iè acceso. Stabile a sistema avviato e inizializzato.

AXON MODULE

AXON MODULE è un'unità di visualizzazione che si collega ad AXON DRIVE. La gestione delle funzionalità e delle UV è gestita da AXON MODULE.

Fare riferimento a *Gestione funzionalità* [pagina 53].



1	LED	WiFi LED di segnalazione
2	Pulsante di accensione	Per accendere/spegnere il sistema AXON DRIVE
3	Tasto Home	Per tornare al menu principale / Nascondi informazioni utente
4	Schermo	Display AXON
5	Porta RJ45	Porta Ethernet (Ethernet 3 con opzione PoE)
6	USB-A	Modulo porta USB
7	Interfaccia connettore A- XON MODULE	Per collegarsi a AXON DRIVE
8	Bloccaggio	Per bloccare/sbloccare AXON MODULE quando è collegato ad AXON DRIVE

1) LED di stato:

	SPEGNIMENTO	ACCENSIONE	Lampeggio breve	Lampeggio lungo
LED blu	OFF Wireless	Wireless disponibile	Avvio wireless	Modalità di accoppiamento

2) Pulsante di accensione:

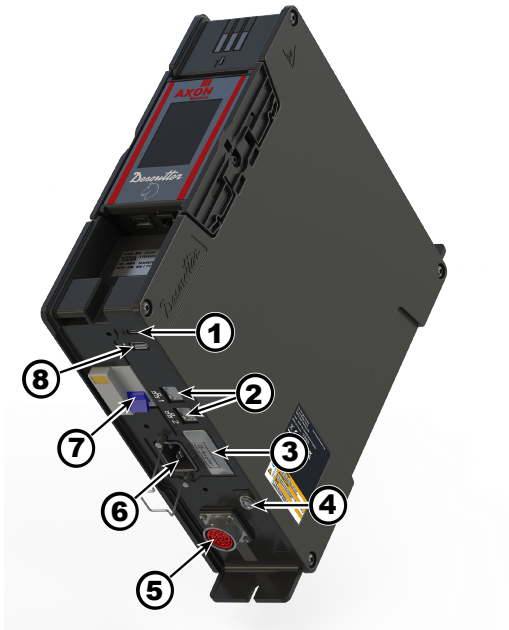
- ❗ • Premendo brevemente il pulsante di accensione si visualizza il menu di spegnimento mentre il sistema è acceso.
- La pressione lunga del pulsante di accensione per 5 secondi accende/spegne il sistema AXON DRIVE (se l'interruttore automatico è attivato).

3) Tasto Home:

- ❗ • La pressione breve del tasto Home si visualizza il menu principale
- (*) La pressione lunga del tasto Home visualizza il riepilogo di identificazione del sistema, come nome, indirizzo IP, SSID del Wi-Fi, per facilitare il processo di connessione al sistema.

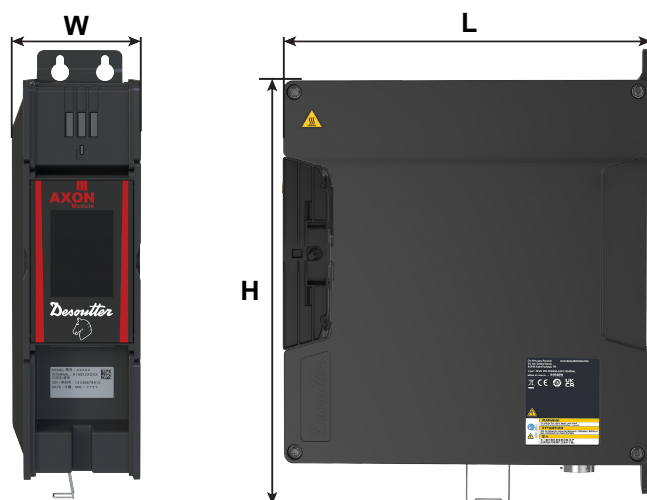
i (*) Questa funzione sarà disponibile a breve.

Pannello inferiore



1	Presa USB-C	2	Prese Ethernet
3	Porta Fieldbus	4	Connettore M8
5	Connettore dell'utensile	6	Presa di alimentazione
7	Interruttore di circuito	8	Presa USB-A

- 1) La presa USB-C è progettata per collegare apparecchi compatibili con la connessione di tipo USB-C.
- 2) La presa Ethernet è fornita per collegare i cavi Ethernet.
- 3) La porta Fieldbus consente di installare il modulo Fieldbus che condivide i dati tra il PLC e il sistema. Fare riferimento al manuale d'uso [Fieldbus](#).
- 4) Il connettore M8 è fornito per collegare il pulsante di arresto rapido di AXON DRIVE.
- 5) Il connettore dell'utensile è fornito per collegare l'utensile con cavo ad AXON DRIVE.
- 6) La presa di alimentazione è prevista per collegare AXON DRIVE all'alimentazione.
- i** L'alimentazione deve essere di 220-240 V (monofase) con frequenza di 50/60 Hz.
- 7) L'interruttore automatico con protezione da sovracorrente mette al riparo da guasti di dispersione verso terra (30mA), sovraccarichi, cortocircuiti e sovracorrente nell'installazione.
- 8) La presa USB-A è progettata per collegare apparecchi compatibili con la connessione di tipo USB-A.

Dimensioni

L (mm)	303
L (pollici)	11,93
W (mm)	103,2
W (pollici)	4,06
A (mm)	323
H (pollici)	12,72



L (mm)	93,2
L (pollici)	3,66
W (mm)	40
W (pollici)	1,57
A (mm)	158,3
H (pollici)	6,23

Fare riferimento ai modelli **CAD 3D** e le viste **2D** disponibili sul sito <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Avvio rapido

Le seguenti sezioni spiegano come installare AXON DRIVE.

Elenco di utensili di serraggio compatibili

La maggior parte degli utensili elettrici Desoutter può essere collegata al sistema AXON DRIVE .

- Strumenti manuali:
 - Gamma della testa angolata EAD, ERS*
 - Gamma in linea EID, EIDS, ERS*
 - Gamma pistola EPD, EPD-LRT.
- Strumenti fissi:
 - Gamma di mandrini : EFDE, EFDS, EFDA, EFDO, ERSF*

i Gli strumenti contrassegnati da (*) sono supportati con l'adattatore del modulo ERS
Gli utensili EFD-TA saranno presto disponibili.

i Il sistema AXON DRIVE può gestire utensili a filo fino a 2000 Nm.

Contattare il rappresentante Desoutter di zona per ottenere maggiori informazioni e supporto.

Modulo FieldBus opzionale

Modulo Fieldbus (da ordinare separatamente)

Moduli	Numero di parte
Modulo Profibus	6159275950
Modulo ProfiNet (1 porta)	6159275960
Modulo ProfiNet M40 (2 porte)	6159275970
Modulo ProfiNet IRT M40 (2 porte)	6159275070
Modulo DeviceNet	6159275599
Modulo CC-Link	6159275598
Modulo EtherNet IP M30	6159275940
Modulo Modbus TCP	6159276150
Modulo EtherNet IP M40	6159279380

Dati tecnici

Restrizioni ambientali

Consultare l'opuscolo "Istruzioni per sicurezza" fornito nella confezione dell'azionamento.

Protezione della linea

I sistemi AXON DRIVE presentano un interruttore di circuito per la corrente residua JVL6-32 con una protezione da sovracorrente che mette al riparo da guasti di dispersione verso terra (30mA), sovraccarichi, cortocircuiti e sovracorrente nell'installazione.



Non ci sono fusibili.

La protezione da sovracorrente di JVL6-32 utilizza le caratteristiche di innesco "D".

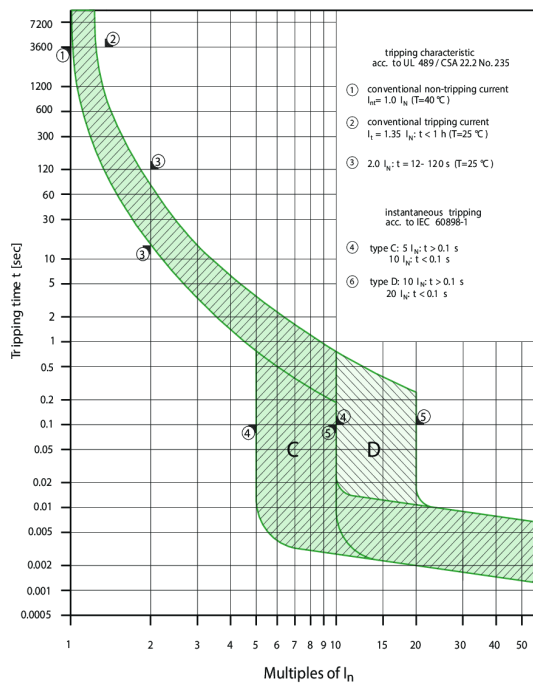


Figura 1 - Curva C e D

⚠ ATTENZIONE Rischio di danneggiamento

Non sostituire mai l'interruttore di circuito con un modello dal valore superiore e con un interruttore di cortocircuito.

Tensione	220-240 V
Corrente massima	16 A
Curva	D
Sensibilità differenziale	30 mA
Tipo GFI	A

Alimentatore

Apparecchiature di sovratensione di categoria II

Tensione d'ingresso (V)	220-240 (Monofase)
Frequenza (Hz)	50/60

 Le fluttuazioni dell'alimentazione non devono superare il +/- 10% della tensione nominale

Consumo di alimentazione degli accessori eBUS

Tabella del valore di corrente massimo per accessorio

Portabussole	90 mA a 24V DC
Portapunte	110 mA a 24V DC
Stacklight	270 mA a 24V DC
Pannello dell'operatore	110 mA a 24V DC
Espansione I/O	400 mA a 24V DC

Potenza assorbita

Potenza assorbita massima (kVA)	3,7
240 V / I max	16 A

Protezione ingresso

Classificazione IP	40
Protezione da particelle	Oltre 1 mm

 Non c'è protezione dall'acqua.

Peso

Modello	Peso (kg)	Peso (libbre)
AXON DRIVE	6	13.2
AXON DRIVE + MODULE	6,2	13,6

Installazione

Requisiti di installazione

Controllare la tensione della linea

Prima di collegare AXON DRIVE alla corrente, verificare la correttezza della tensione di linea.

Tensione della linea (V)	220-240 V
--------------------------	-----------

Il simbolo ~ indica la corrente alternata.

Messa a terra AXON DRIVE

AXON DRIVE deve essere collegato a una presa installata in maniera corretta e messa a terra nel rispetto dei codici e delle normative in vigore.

Non rimuovere mai il polo di messa a terra né modificare in alcun modo la spina.

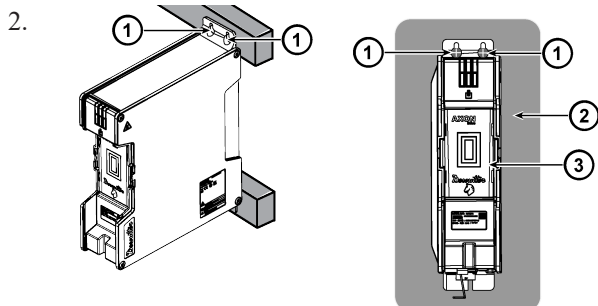
Non utilizzare adattatori per la spina.

Consultare un elettricista qualificato in caso di dubbi sulla corretta messa a terra di una presa.

Istruzioni di installazione

Installazione dell'unità singola

- i** Il prodotto non deve essere racchiuso né coperto.
- i** Montare il sistema AXON DRIVE verticalmente per ottenere una funzionalità ottimale. Questo faciliterà il flusso d'aria e il trasferimento di calore.
- 1. AXON DRIVE deve essere installato in una posizione che consenta di collocare l'interruttore blu GFI e il pulsante di prova:
 - Controllati visivamente (stato ON/OFF).
 - Facilmente raggiungibili (ON/OFF e test).



Installare AXON DRIVE (3) con i bulloni (1) e le rondelle sulla parete (2).

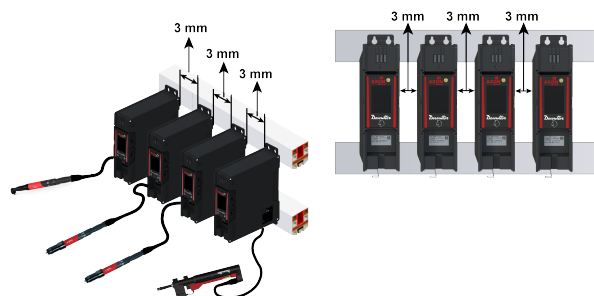
- i**
 - Usare 3 bulloni **M6** con rondelle piatte **14 mm**.
 - Applicare una coppia di **9 Nm** per serrare i bulloni.
- i** Fare riferimento al documento Informazioni di sicurezza **6159990890** per ottenere dettagli su come collegare il controllore e sull'elenco degli accessori adatti.

NOTA Accertarsi che tutti i coperchi protettivi e i cappucci antipolvere siano installati sul sistema AXON DRIVE se non in uso.

Installazione dell'unità multipla

- i** Il prodotto non deve essere racchiuso né coperto.
- 1. AXON DRIVES multipli devono essere installati in una posizione che consenta di collocare l'interruttore blu GFI e il pulsante di prova:
 - Controllati visivamente (stato ON/OFF).
 - Facilmente raggiungibili (ON/OFF e test).

2.



Installare AXON DRIVE con i bulloni e le rondelle sulla griglia di montaggio o a parete. Consultare lo *Installazione dell'unità singola [pagina 13]*.

- ❶ Durante l'installazione AXON DRIVES multipli sul profilo di alluminio, la distanza minima da mantenere è di **3 mm**. Questa distanza è consigliata per facilitare il flusso d'aria e il trasferimento di calore.
- ❶ Fare riferimento al documento Informazioni di sicurezza **6159990890** per ottenere dettagli su come collegare il controllore e sull'elenco degli accessori adatti.

NOTA Accertarsi che tutti i coperchi protettivi e i cappucci antipolvere siano installati sul sistema AXON DRIVE se non in uso.

Configurazione iniziale

Collegamento del sistema

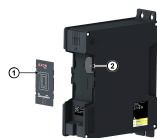
Installare AXON MODULE

- 1) Posizionare l'interruttore di circuito nella posizione di spegnimento.
- 2) Attendere finché tutti i LED siano spenti.

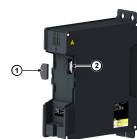
⚠ **PRUDENZA** Rimuovere con cautela il coperchio dell'AXON DRIVE

Usare un cacciavite piatto o uno strumento piatto simile per spingere uno dopo l'altro i fermi del coperchio posti sul lato sinistro.

- 3) Rimuovere il coperchio (1) da AXON DRIVE (2).



- 4) Rimuovere il coperchio (1) dal connettore AXON DRIVE (2).



- 5) Mantenere AXON MODULE (2) e inserirlo in AXON DRIVE (1).

- ❶ Installare AXON MODULE prima dal basso.



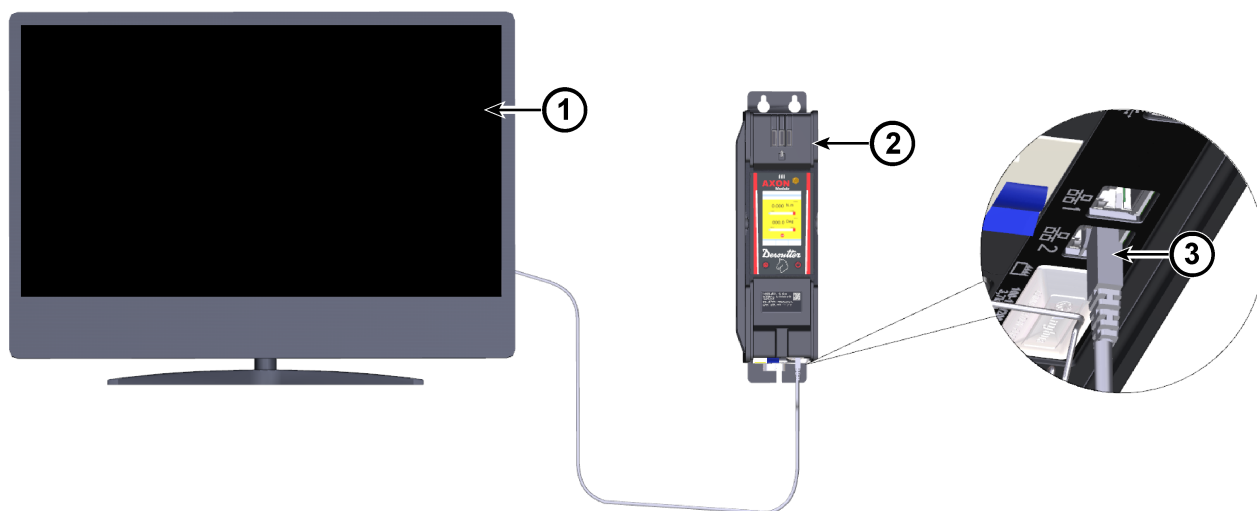
- 6) Ruotare la manopola (1) nella posizione di blocco.

- ❶ Il bloccaggio(1) è disponibile su entrambi i lati di AXON MODULE. Assicurarsi che entrambe le serrature siano girate in posizione di blocco.



⚠ **ATTENZIONE** Riposizionare sempre il cappuccio del connettore di AXON MODULE sulla presa d'interfaccia dopo aver DISCONNESSO AXON MODULE.

Collegamento del computer con il cavo Ethernet



Collegare il computer (1) ad AXON DRIVE (2) con il connettore (3) alla presa Ethernet.

Modifica dell'indirizzo IP

1. Aprire il centro **Connessioni di rete e Condivisione** per modificare l'indirizzo IP.

A screenshot of a software window titled 'Edit IP settings'. At the top, there is a dropdown menu currently set to 'Manual'. Below this, the 'IPv4' section has a toggle switch turned 'On'. Underneath, there are four text input fields: 'IP address' containing '192.168.5.200', 'Subnet mask' containing '255.255.0.0', 'Gateway' (empty), and 'Preferred DNS' (empty). Below these is a 'DNS over HTTPS' dropdown menu set to 'Off', followed by an 'Alternate DNS' text input field (empty). At the bottom of the window are two buttons: 'Save' and 'Cancel'.

2. Modificare l'indirizzo IP compatibile con il prodotto di serraggio. L'indirizzo IP predefinito di AXON è : **192.168.5.112**.

Maschera di sottorete: **255.255.255.0**

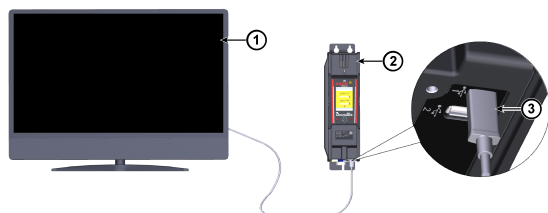
Esempio, configurare l'indirizzo IP del computer con il seguente indirizzo IP : **192.168.5.112**

3. Modificare la maschera di sottorete compatibile con il prodotto di serraggio.

Maschera sottorete AXON predefinita: **255.255.255.0**.

Esempio, configurare l'indirizzo IP del computer con la seguente maschera di sottorete : **255.255.255.0**

Collegamento del computer con il cavo USB



Collegare il computer (1) ad AXON DRIVE (2) con cavo schermato (3) alla porta di servizio USB.

- ❗ L'accesso ad AXON può essere effettuato con qualsiasi browser web al seguente indirizzo : *axon.local*.

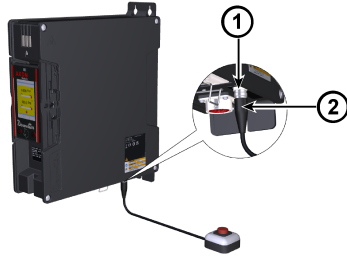
Collegamento degli utensili con cavo

- ❗ Fare riferimento al manuale utente per selezionare il cavo dell'utensile adatto e verificare la compatibilità con il sistema AXON DRIVE

1. Spegner AXON DRIVE: Fare riferimento Spegnimento dell'unità.
2. Collegare l'utensile (1) alla presa del cavo (2).
3. Rimuovere il coperchio antipolvere del connettore dell'utensile dall'unità.
4. Collegare la presa del cavo di trasmissione (3) al connettore AXON DRIVE (4).

⚠ ATTENZIONE Installare sempre il cappuccio antipolvere del connettore dell'utensile sul connettore dell'utensile dopo aver scollegato il cavo dell'utensile.

Collegamento al connettore M8



i Fare riferimento al manuale utente per selezionare il cavo dell'utensile adatto e verificare la compatibilità con AXON DRIVE.

1. Rimuovere il coperchio del connettore M8 da AXON DRIVE.
2. Collegare la presa del cavo di collegamento (2) al connettore M8 (1).

i Verificare che il cavo sia collegato al pulsante di arresto elettronico.

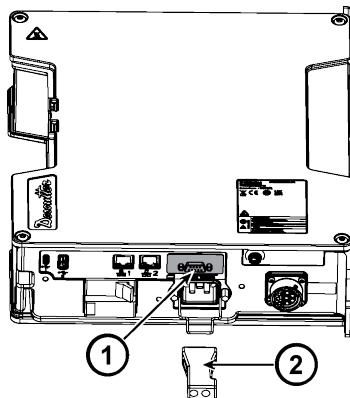
i Descrizioni dei pin:

- **Pin 1:** arresto rapido
- **Pin 2:** abilitazione rapida
- **Pin 3:** +24V IO
- **Pin 4:** messa a terra

! **ATTENZIONE** Installare sempre il cappuccio antipolvere del connettore dell'utensile sul connettore dell'utensile dopo aver scollegato il cavo dell'utensile.

Collegamento del modulo FieldBus

i L'interruttore di circuito deve essere in posizione OFF. Consultare lo *Accensione e Spegnimento* [pagina 19]. Attendere finché tutti i LED non sono spenti.



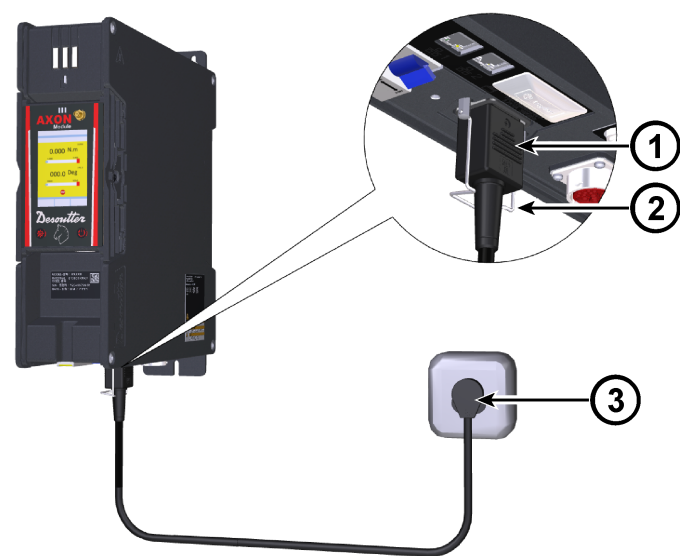
1. Rimuovere il coperchio di protezione dal connettore di fieldbus.
2. Installare il connettore del cavo (2) nel modulo di fieldbus (1).
3. Collegare il cavo di Fieldbus al PLC(3).

! **ATTENZIONE** Riposizionare sempre il cappuccio antipolvere della porta Fieldbus dopo aver rimosso il modulo Fieldbus da AXON DRIVE.

Verificare che il coperchio del Fieldbus sia ben posizionato.

! **ATTENZIONE** Quando il modulo Filedbus non si trova in questa posizione (1), il coperchio deve restare in sede.

Collegare al cavo di alimentazione



- 1. Inserire la presa (2) nella presa di alimentazione (1) di AXON DRIVE e collegare la spina (3) alla rete elettrica.
- 2. Bloccare il connettore del cavo di alimentazione con il blocco manuale.

- i** Il blocco trattiene il cavo di alimentazione e non permette che si allenti o cada.
- i** Utilizzare solo uno dei cavi di alimentazione. Consultare il capitolo Accessori richiesti delle informazioni sulla sicurezza **6159990890**

Area	Lunghezza (m)	Lunghezza (ft)	Numero del componente
Europa	2,5	8,20	6159170690
USA NEMA 5-15	2,5	8,20	6159170600
Regno Unito	2,5	8,20	6159170700
Cina	2,5	8,20	6159170610

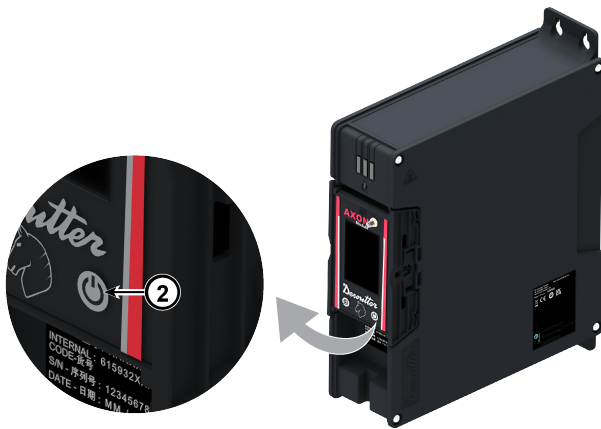
Accensione e Spegnimento

Accensione di AXON DRIVE

Posizionare l'interruttore di circuito in posizione ON. In questo modo si accende AXON DRIVE.

- ① I LED di segnalazione lampeggiano durante l'accensione di AXON DRIVE. Il sistema è pronto per funzionare quando il LED di stato è fisso e tutti i LED di segnalazione sono spenti.

Accensione di AXON MODULE



Premere il pulsante di accensione (2) per accendere AXON MODULE.

- ① Una volta acceso AXON MODULE, il pulsante di accensione (2) può essere utilizzato per accendere/spegnere il sistema AXON DRIVE system. Non è obbligatorio spegnere il pulsante dell'interruttore automatico.

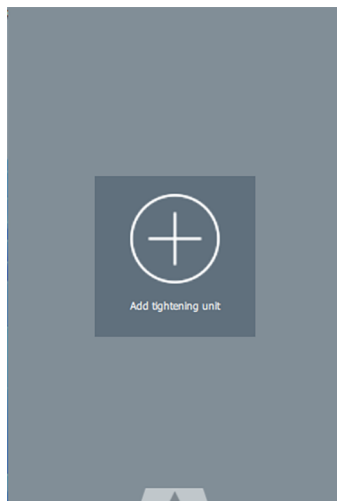
Funzionamento

Istruzioni di configurazione

Creazione di un'unità di avvitatura con AXON

- ❗ Prima di iniziare, verificare che il modulo contenga un numero di UV sufficiente per la configurazione prevista.
In caso contrario, andare al capitolo *Agginta funzionalità [pagina 53]*

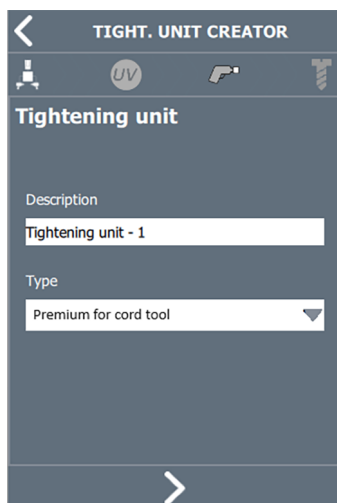
1. Premere "+" aggiungere un'unità di avvitatura



2. Inserire le seguenti informazioni:

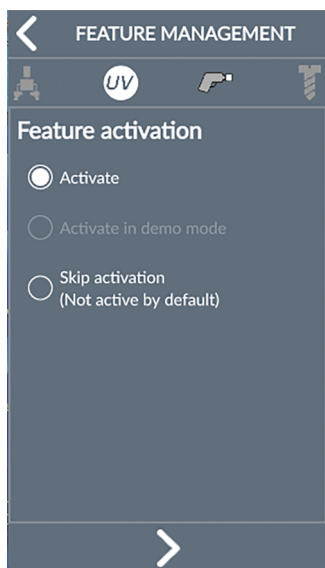
- Descrizione
- Tipo di unità di avvitatura (Premium o Essential)

- ❗ Unità di avvitatura utensile a filo Essential: 17 UV
Unità di avvitatura utensile a filo Premium: 62 UV

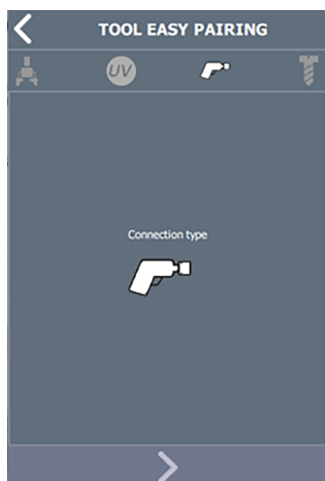


3. Attivare l'unità di avvitatura:

- Attivare con i raggi UV
- Attivazione in modalità demo (90 giorni di demo)
- Salto di attivazione (unità di avvitatura non attiva)



4. Collegamento dell'utensile ad AXON per leggerne le caratteristiche



5. Regolare le impostazioni del Pset in base alle caratteristiche dell'utensile.

- Nome Pset
- Cvalore coppia target



6. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :



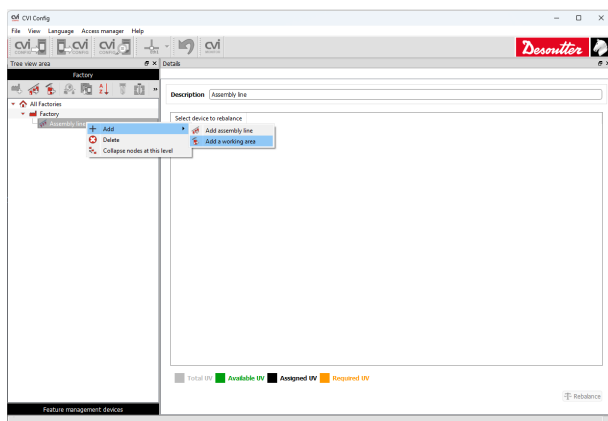
- i Per convalidare le impostazioni, premere l'icona : Sono stati creati un'unità di avvitatura e un Pset.

Fare riferimento a *Selezionare un altro Pset o un altro processo di assemblaggio [pagina 42]* per selezionare il Pset creato.

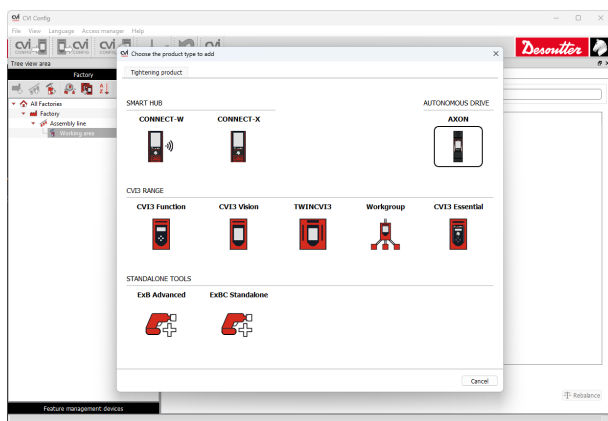
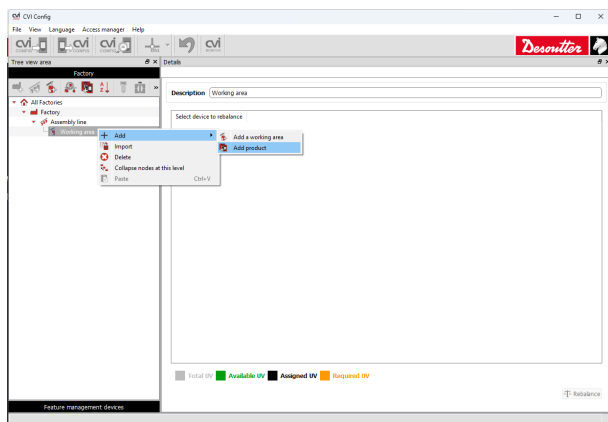
Creazione di un'unità di avvitatura con CVI Config

- i Prima di iniziare, verificare che il module contenga un numero **sufficiente di UVs** per la configurazione prevista. In caso contrario, andare al capitolo `<dynamic_link linkid="27238504204" use="grab" dynamic="true">Adding a Feature</dynamic_link>` [pagina 53].

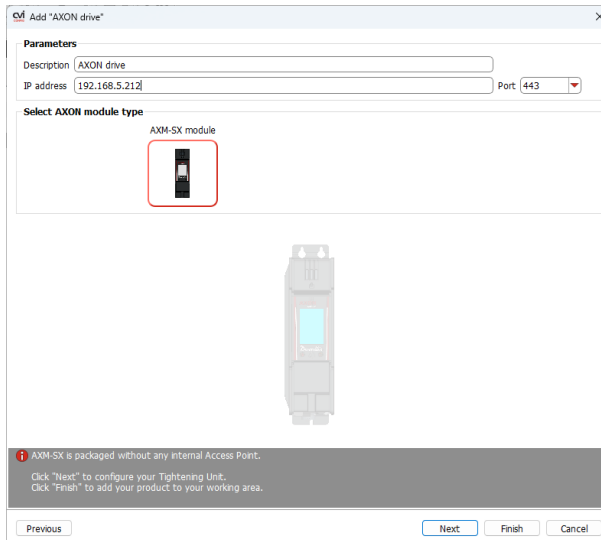
1. Creare un'area di lavoro.



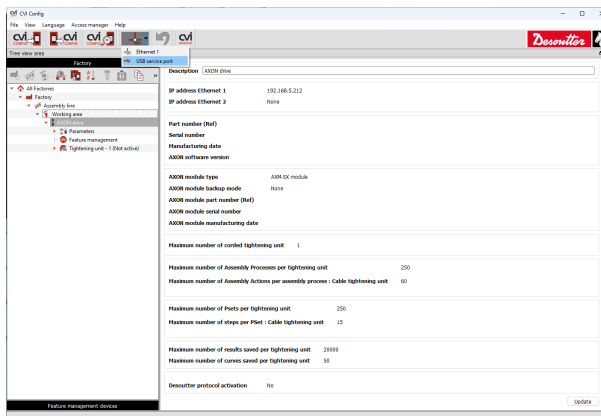
2. Aggiungi AXON.



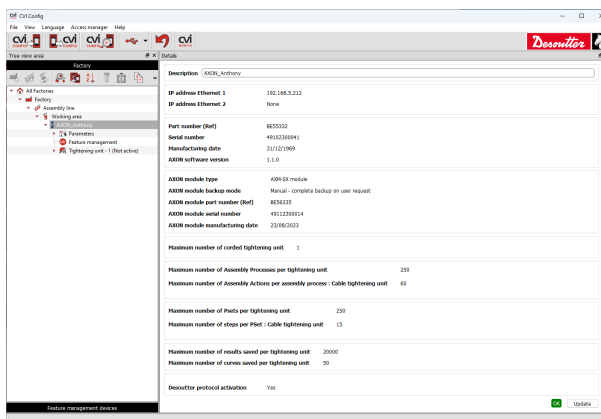
3. Configurare l'indirizzo IP (l'indirizzo IP di fabbrica è : **192.168.5.212**).



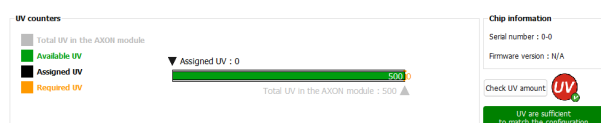
4. Se si utilizza un cavo USB per comunicare con AXON, selezionare la configurazione **porta di servizio USB** . Altrimenti, mantenere **Ethernet 1** per utilizzare il cavo Ethernet per comunicare con AXON.



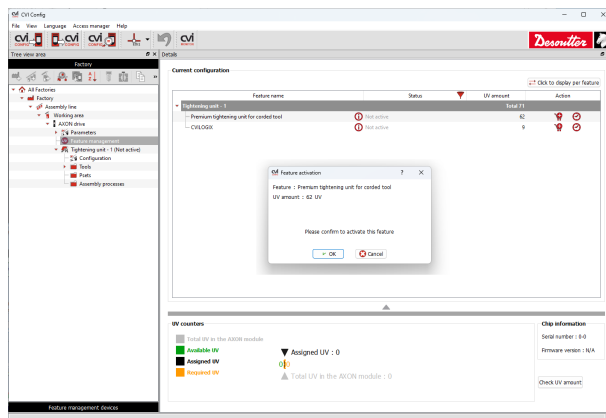
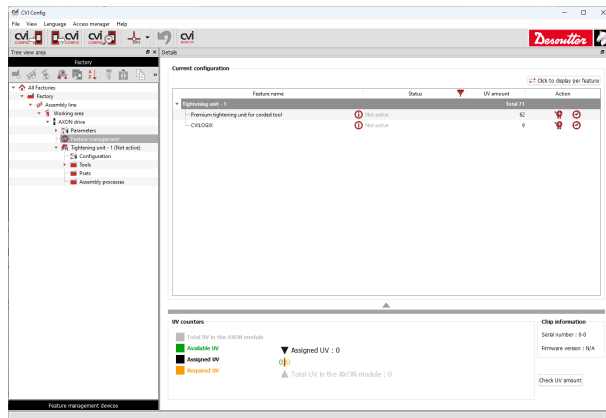
5. Nel pannello AXON DRIVE , fare clic sul pulsante Aggiorna. Un OK verde indica che la comunicazione è stata stabilita.



6. Vai a Gestione funzionalità Fare clic sul pulsante Controlla UV per leggere gli UV disponibili.



- Se il numero di UV disponibili è sufficiente per creare un'unità di serraggio, selezionare l'unità di avvitatura e fare clic su Attiva.



Informazioni pertinenti

- Collegamento del computer con il cavo Ethernet [15]
- Collegamento del computer con il cavo USB [16]

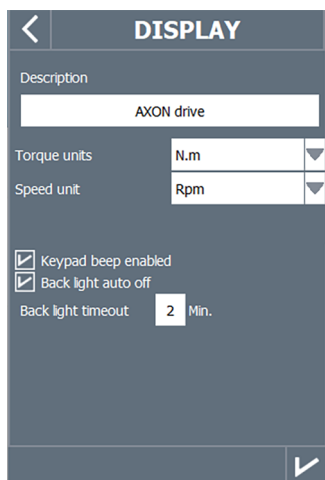
Impostazione dei parametri di sistema

- Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: System (Sistema) > User interface (Interfaccia utente) > **Display**.

2. È possibile impostare i seguenti parametri:
- Descrizione del sistema
 - Unità di coppia/velocità
 - Bip della tastiera
 - Spegnimento automatico e timeout della retroilluminazione



3. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :



Impostazione della lingua

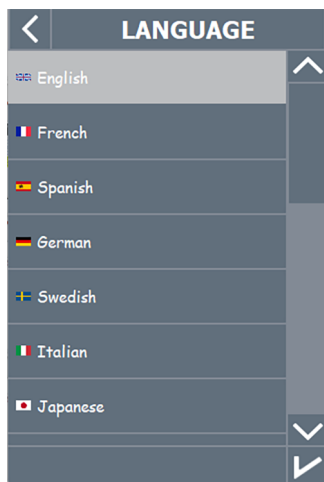
1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: System (Sistema) > User interface (Interfaccia utente) > **Language**(Lingua).

2. Sono disponibili le seguenti lingue:

- Inglese
- Francese
- Spagnolo
- Tedesco
- Svedese
- Italiano
- Giapponese
- Cinese
- Polacco
- Russo
- Portoghese
- Olandese
- Portoghese (Brasile)
- Coreano
- Ceco
- Magiario
- Rumeno
- Turco
- Slovacco



3. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :



Impostazioni della Data e Ora

1. Selezionare il menù principale.



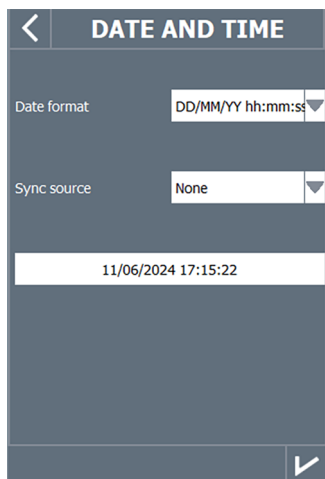
Poi selezionare: System (Sistema) > User interface (Interfaccia utente) > **Date & Time**(Data e Ora).

2. La visualizzazione del formato della data può essere modificata con le seguenti possibilità:

- GG/MM/AA hh:mm:ss
- AA/MM/GG hh:mm:ss
- MM/GG/YY hh:mm:ss

3. Selezionare la fonte per la sincronizzazione della data:

- Nessuna
- Configurazione CVI
- CVI Net
- Fieldbus
- Protocollo Ethernet
- NTP del server
- Altri sistemi CVI
- ToolsNet



4. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :



Impostazione configurazione di rete

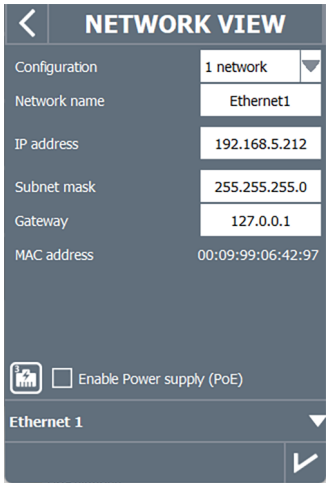
1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Configuration (Configurazione) > System (Sistema) > Peripherals (Periferiche) > **Networks**(Reti).

i La configurazione predefinita di AXON è:

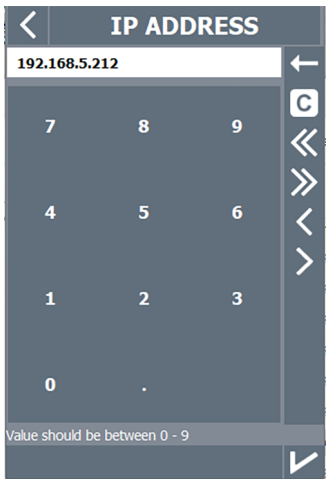
Voce	Parametro predefinito del desoutter
Configurazione	1 rete (nome della rete: Ethernet 1)
Indirizzo IP (Ethernet 1)	192.168.5.212
Maschera di sottorete	255.255.255.0
Gateway	127.0.0.1
Alimentazione (PoE)	Disabilitato



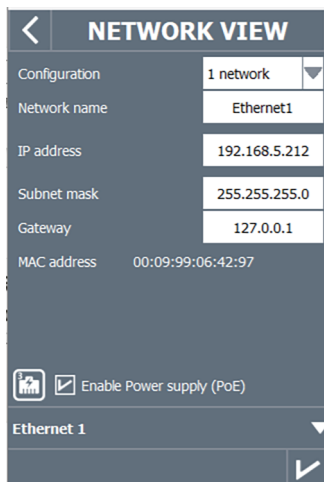
Con la configurazione impostata su 1 rete, le 3 porte (1, 2, 3) sono associate alle impostazioni di Ethernet 1:



2. L'indirizzo IP / la maschera di sottorete o il gateway possono essere modificati direttamente dall'interfaccia utente di AXON:



3. Abilitare / disabilitare l'alimentazione tramite Ethernet / alimentazione (PoE):



❗ L'alimentazione tramite Ethernet (PoE) è disponibile solo sulla porta Ethernet 3 del modulo AXON.

4. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :



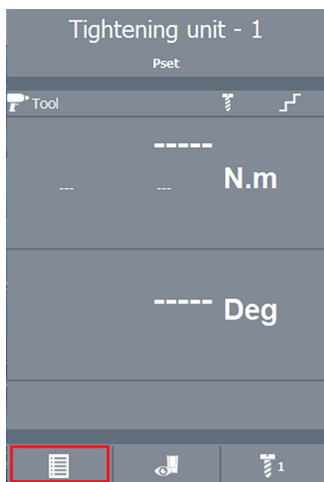
Impostazione di un semplice Pset

Impostazione della modalità di funzionamento su Pset

1. Selezionare il menù principale.

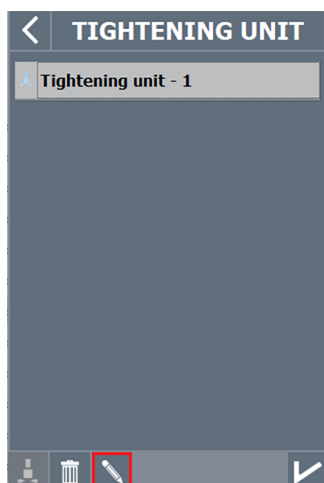


Poi selezionare: Configurazione > **Unità di serraggio**

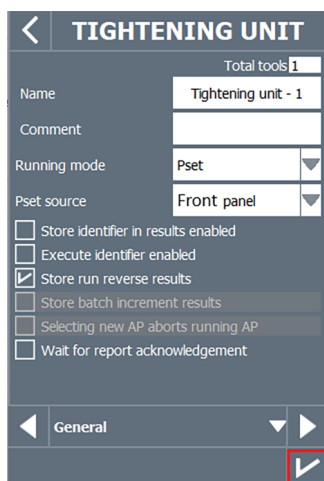


2. Selezionare l'unità di avvitatura dall'elenco

3. Premere questa icona per apportare modifiche:



4. In modalità di funzionamento, selezionare "Pset".



5. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :

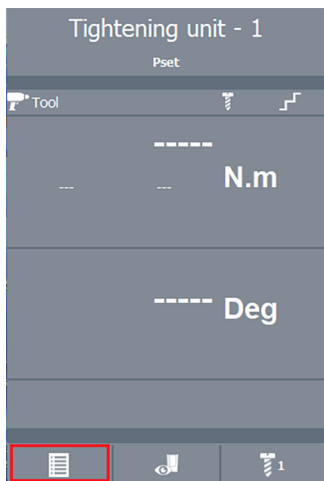


Selezione della sorgente di avvio del Pset

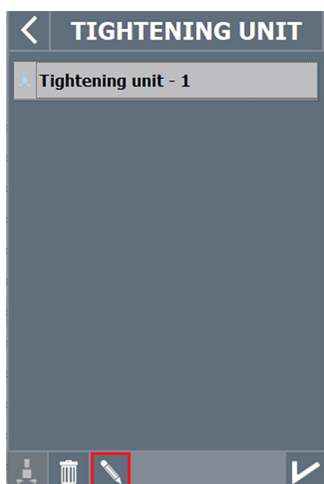
1. Selezionare il menù principale.



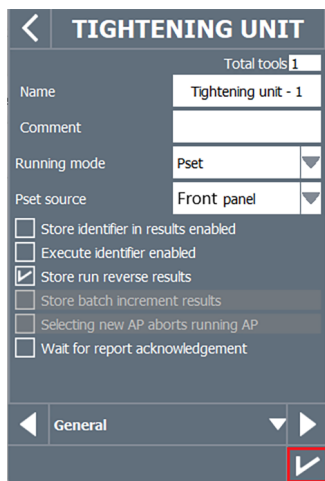
Poi selezionare: Configurazione > **Unità di serraggio**



2. Selezionare l'unità di avvitatura dall'elenco
3. Premere questa icona per apportare modifiche:



4. In Pset source, selezionare “Pannello anteriore”.



Le altre possibilità sono le seguenti:

- I/O
- Pannello anteriore
- CVILOGIX
- Open Protocol
- Fieldbus
- Interna
- Portabussole/punte
- Protocollo personalizzato

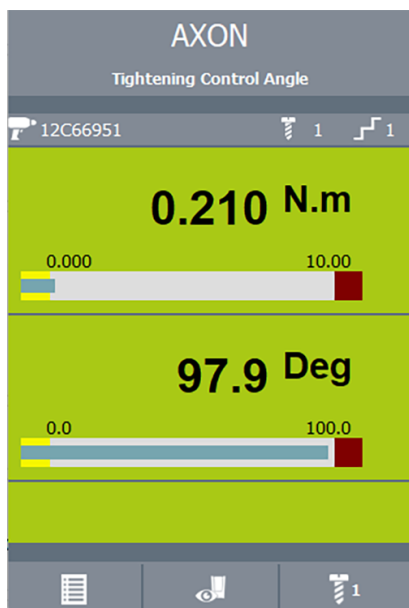
5. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :



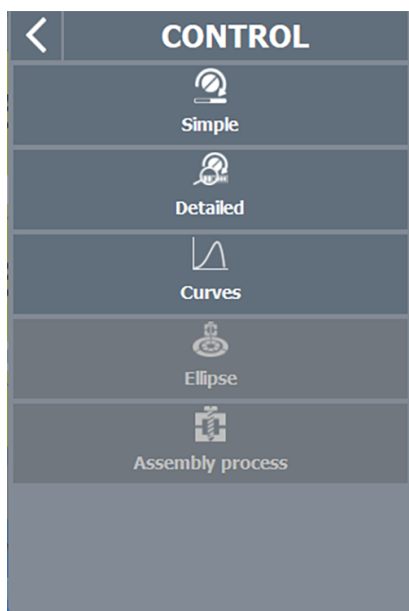
Esecuzione dello Pset

i Per selezionare un altro Pset o processo di assemblaggio, consultare questa pagina

1. Premere il grilletto dello strumento per eseguire il <translate-no-ac>Pset</translate-no-ac> 1.
Per impostazione predefinita, viene mostrata la vista semplice.



2. Per visualizzare le altre viste possibili, selezionare questa icona:

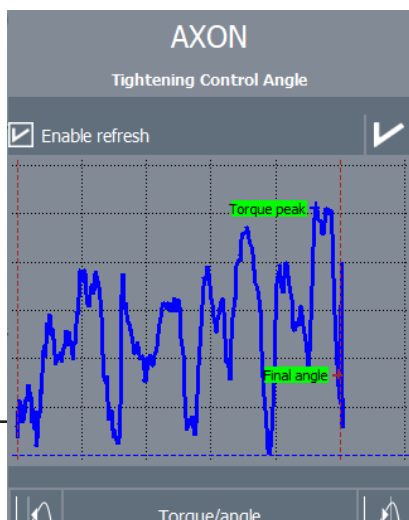


- ❗ La visualizzazione selezionata diventa quella predefinita per i serraggi successivi.

Visualizzazione dettagliata:



Visualizzazione curve:



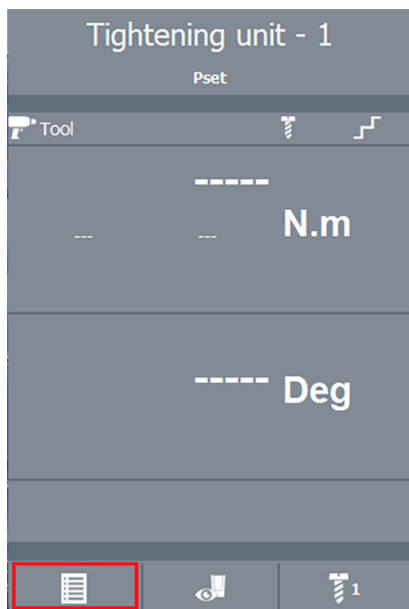
Impostazioni processi di assemblaggio

Impostazione della modalità di funzionamento su processo di assemblaggio

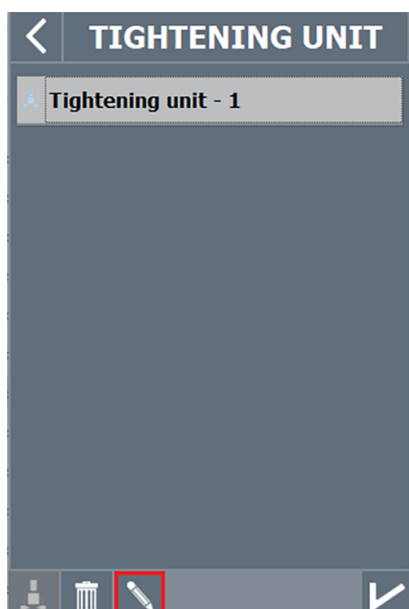
1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Configurazione > **Unità di serraggio**



2. Selezionare l'unità di avvitatura dall'elenco
3. Premere questa icona per apportare modifiche:



4. In modalità di funzionamento, selezionare “Processo di assemblaggio”.

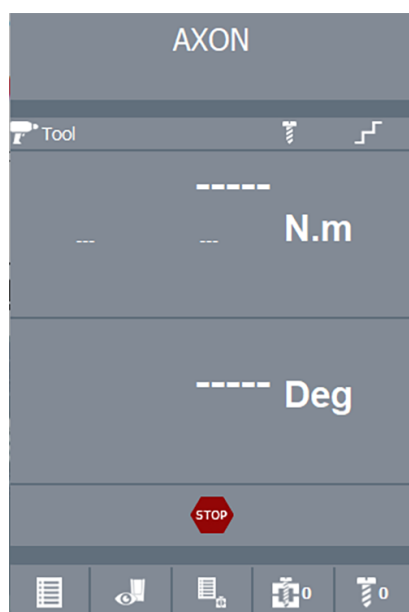
5. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :



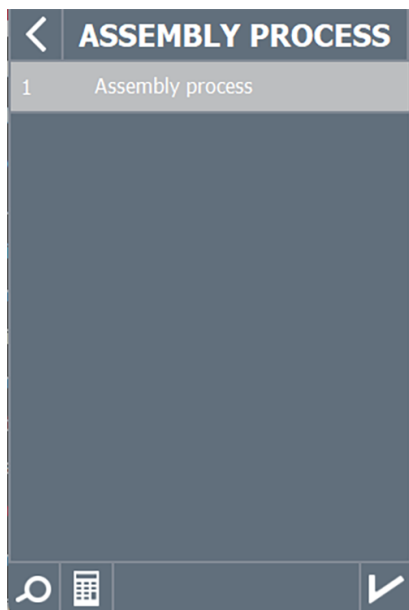
Esecuzione del processo di assemblaggio

- ① Per selezionare un altro Pset o processo di assemblaggio, consultare questa pagina

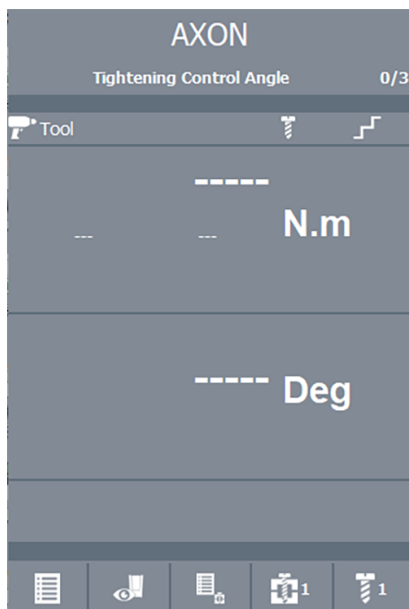
1. Per accedere al Processo di assemblaggio, selezionare questa icona:



2. Selezionare **Assembly Process** (Processo di assemblaggio) nell'elenco.

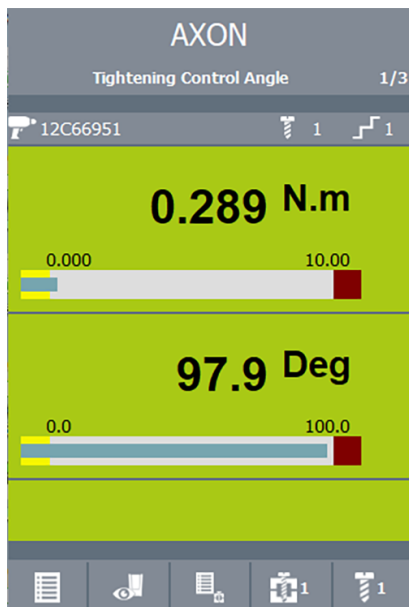


L'utensile è pronto per eseguire il processo di assemblaggio 1 con il `<translate-no-ac>Pset</translate-no-ac>` 1.

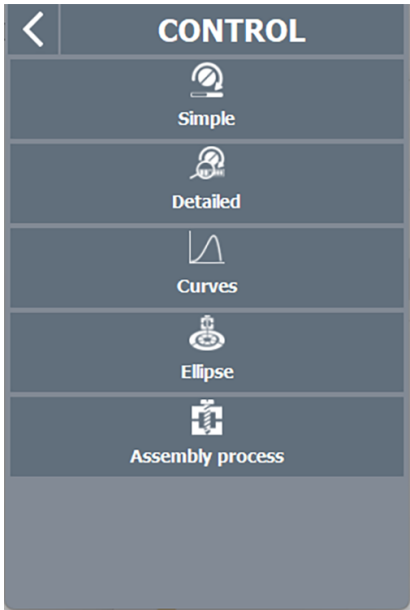


3. Premere il grilletto dell'utensile per eseguire il processo di assemblaggio

Per impostazione predefinita, viene mostrata la vista semplice



4. Per visualizzare le altre viste possibili, selezionare questa icona:



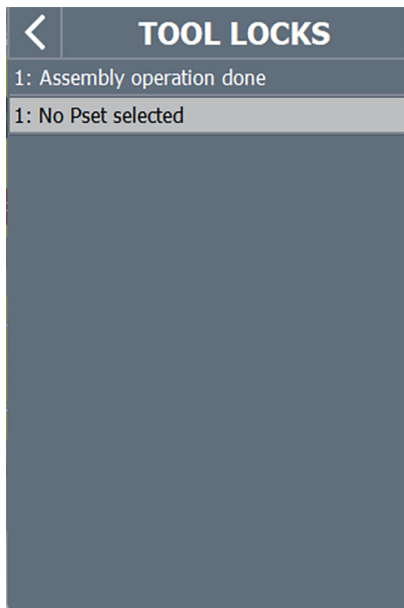
Vista ellisse



Vista del processo di assemblaggio:



5. Selezionare questa icona per vedere il motivo per cui l'utensile è bloccato.



Impostazione dell'accessorio eBUS con la configurazione CVI

Con il kit adattatore da USB a CAN (numero di parte: 6158136800), **AXON** è compatibile con tutti gli accessori De-soutter eBUS.

Articoli	Numero di parte
ESPANSIONE I/O	6159360740
PORTABUSSOLE	6159360710
PORTAPUNTE	6159360800
PANNELLI DELL'OPERATORE	6159360720
SPIA A CATASTA	6159360730

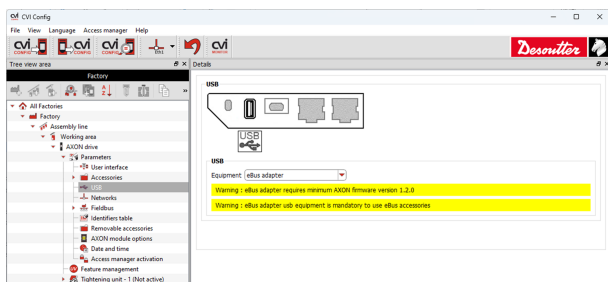
Il connettore USB dell'adattatore USB-CAN deve essere collegato solo all' AXON DRIVE USB.



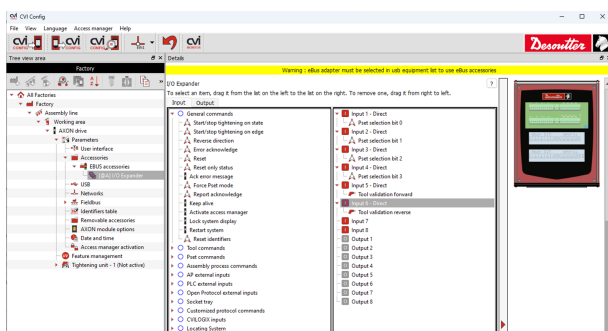
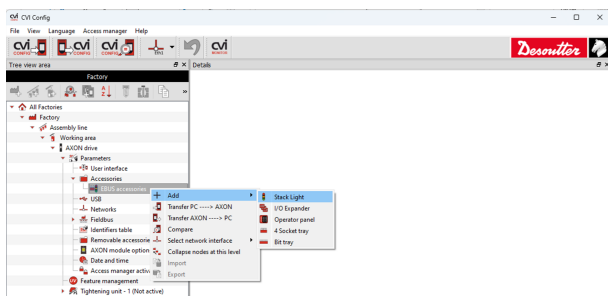
Il numero massimo di accessori è limitato a 15 e il consumo massimo di energia autorizzato è impostato su 1 A. Vedere Consumo di alimentazione degli accessori eBUS.

L'utilizzo può creare una connessione in serie di più accessori. A seconda del tipo di accessorio, possono essere necessari uno o più iniettori di potenza.

Ad esempio: utilizzare eBUS I/O EXPANDER in CVI Config, nella configurazione AXON dichiarare l'adattatore eBUS come apparecchiatura USB.



aggiungere accessorio eBUS associare eventi all'accessorio eBUS. Vedere la figura sottostante:



Invio dei risultati al database CVINET WEB

1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Sistema > Periferiche > **CVINET**

Le impostazioni di CVINet sono disponibili nelle pagine seguenti:

- Impostazioni
- Raccolta dati

Screenshot della schermata "CVINET" - Impostazioni. La schermata ha un titolo "CVINET" con un'icona di ritorno a sinistra. Sotto il titolo, c'è un checkbox "CVINet activated" che è selezionato. Seguono i campi "CVINet destination address" con "IP address" (192.168.1.1) e "Port" (10002). Poi "FIFO settings" con "Block if FIFO is full" (selezionato), "FIFO size" (10000) e "Result alarm threshold" (50 %). In basso, c'è un pulsante "Settings" con frecce di navigazione e un'icona di conferma a destra.

Screenshot della schermata "CVINET" - Raccolta dati. La schermata ha un titolo "CVINET" con un'icona di ritorno a sinistra. Sotto il titolo, c'è un checkbox "CVINet activated" che è selezionato. Seguono le opzioni "Data collection" con "Curves for OK tightenings" e "Curves for NOK tightenings" (entrambi non selezionati). Poi "Angle type" (Angle) e "Assembly process results" (non selezionato). In basso, c'è un pulsante "Data collection" con frecce di navigazione e un'icona di conferma a destra.

2. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :



Impostazioni Fieldbus

Consultare il manuale dell'utente (materiale cartaceo: 6159929610) disponibile all'indirizzo <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

Istruzioni per l'uso

Selezionare un altro Pset o un altro processo di assemblaggio

1. In modalità Processo di assemblaggio, per visualizzare l'elenco dei processi di assemblaggio disponibili, premere questa icona:



2. In modalità Pset, per visualizzare l'elenco dei Pset disponibili, premere questa icona:



3. Selezionare il Pset o il Processo di assemblaggio nell'elenco o, per visualizzare la descrizione completa, premere questa icona:



4. Per digitare direttamente il numero di Pset o di Processo di assemblaggio nella tastiera digitale, premere questa icona:



5. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :



Come ottenere e leggere le curve

Come visualizzare le curve

1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Configurazione > **Unità di serraggio**



2. Selezionare l'unità di avvitatura dall'elenco.
3. Premere questa icona per apportare modifiche:



4. Premere questa icona per accedere alla schermata **Curves distribution**.



The screenshot shows the 'TIGHTENING UNIT' interface. At the top, there is a back arrow and the title 'TIGHTENING UNIT'. Below this, there is a checkbox labeled 'Enable curves' which is checked. Underneath, it says 'Total number of saved curves' with a value of '50' in a white box. Then, 'Number of OK curves saved' is shown with a value of '0' in a green box. Below that is a slider control with a white bar and a red line, and 'Number of NOK curves saved' is shown with a value of '50' in a red box. At the bottom, there is a 'Curves distribution' button with left and right arrows, and a checkmark icon in the bottom right corner.

5. Per impostazione predefinita, le curve sono abilitate.

Le ultime 50 curve vengono salvate con il seguente rapporto: **25 OK, 25 NOK**.

Ad esempio, questo rapporto può essere modificato per risparmiare solo le curve NOK:

This screenshot is identical to the one above, showing the 'TIGHTENING UNIT' interface with 'Enable curves' checked, 'Total number of saved curves' at 50, 'Number of OK curves saved' at 0, and 'Number of NOK curves saved' at 50.

Come leggere le Curve

i I seguenti esempi descrivono come leggere le curve per l'ID risultato **496**

1. Selezionare il menù principale.



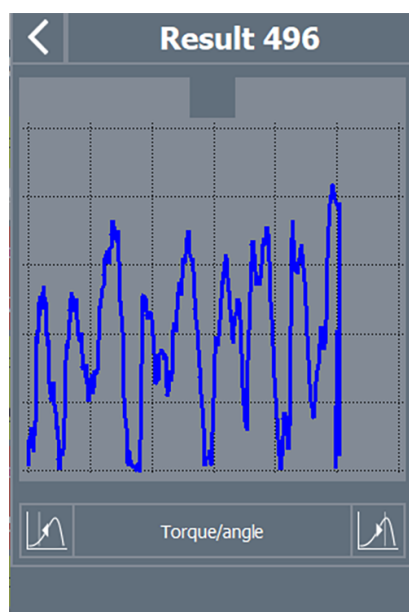
Poi selezionare: **Risultati**

- Premere il valore di coppia del risultato **496**.

La riga diventa grigia.

RESULTS			
Nb results: 496			
✓ 496	18/01/2024	17:09:16	
1	0.208	99.6	
✗ 495	18/01/2024	17:09:15	
1	0.159	78.0	
✓ 494	18/01/2024	17:09:14	
1	0.276	99.3	
✗ 493	18/01/2024	17:09:14	
1	0.280	51.7	
✓ 492	18/01/2024	17:09:13	
Filter			

- Premere questa icona per leggere la curva:



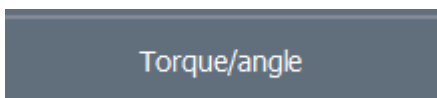
- Premere questa icona per passare all'ultimo valore:



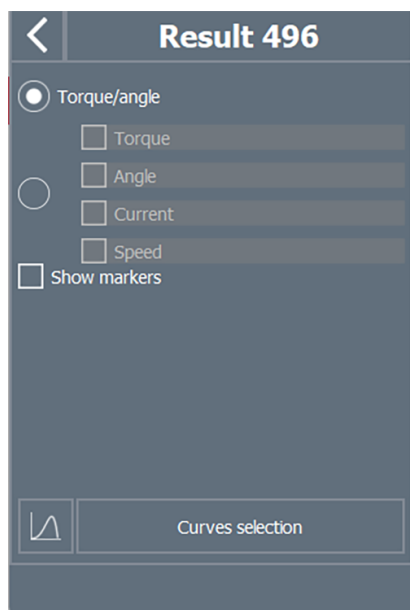
- Premere questa icona per passare al primo valore:



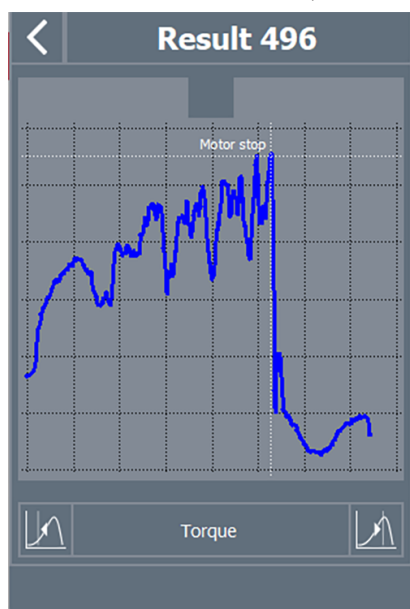
- Per ottenere ulteriori informazioni sul risultato, premere quest'area:



4. Premere i valori da mostrare per impostazione predefinita ogni volta che viene visualizzata una curva.

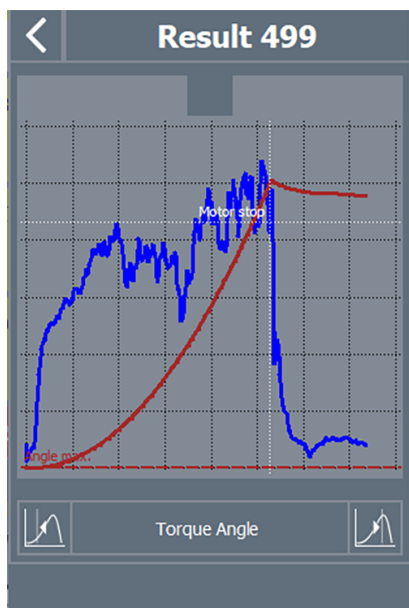


5. Premere **Curves selection** (Selezione curve) per convalidare la selezione.
6. Selezionare **Show markers** (Mostra marcatori). Ad esempio:

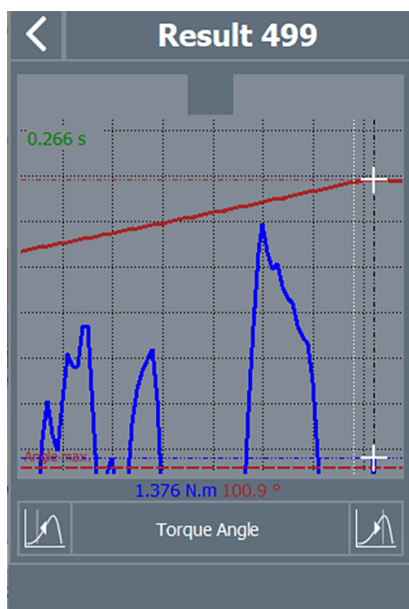


Come ingrandire una curva

1. Scorrere dall'alto a sinistra verso il basso a destra per ingrandire una data area.



2. Scorrere dall'alto a sinistra verso il basso a destra per ingrandire una data area.



3. Toccare qualsiasi punto per tornare alla schermata iniziale.

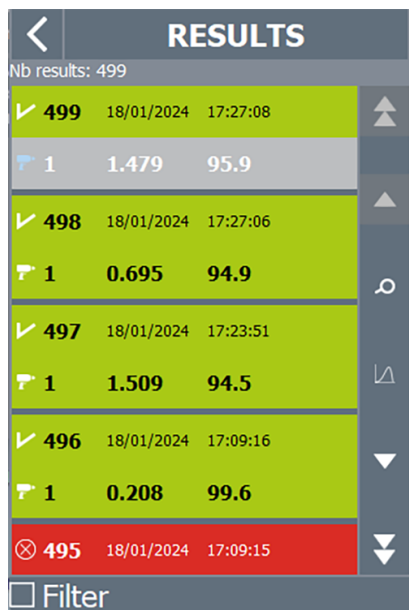
Come ottenere e leggere i risultati

Visualizzazione dei risultati

1. Selezionare il menù principale.



2. Selezionare **Risultati**



RESULTS			
Nb results: 499			
✓ 499	18/01/2024	17:27:08	
1	1.479	95.9	
✓ 498	18/01/2024	17:27:06	
1	0.695	94.9	
✓ 497	18/01/2024	17:23:51	
1	1.509	94.5	
✓ 496	18/01/2024	17:09:16	
1	0.208	99.6	
✗ 495	18/01/2024	17:09:15	

Filter

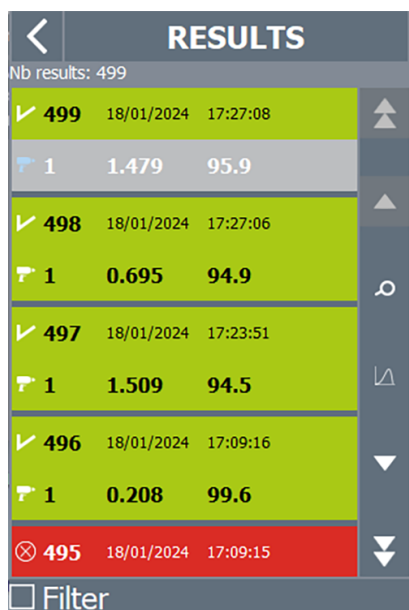
- Una riga verde indica che il report è OK (ha avuto esito positivo).
- Una riga rossa indica che il report è NOK (non ha avuto esito positivo).
- La riga diventa grigia quando viene selezionata.
- Sono presenti 2 righe per risultato:
 - La prima riga mostra il numero, la data e l'ora del risultato.
 - La seconda mostra il numero dell'unità di avvitatura e i valori di coppia/angolo.
- È possibile salvare fino a 20.000 risultati per unità di avvitatura.
- Scorrere l'elenco tramite le frecce.
- Il risultato più recente è in cima alla lista.
- Il numero di risultati viene visualizzato in alto.

Filtrare i risultati

1. Selezionare il menù principale.



Selezionare **Risultati**



RESULTS			
Nb results: 499			
✓ 499	18/01/2024	17:27:08	
1	1.479	95.9	
✓ 498	18/01/2024	17:27:06	
1	0.695	94.9	
✓ 497	18/01/2024	17:23:51	
1	1.509	94.5	
✓ 496	18/01/2024	17:09:16	
1	0.208	99.6	
✗ 495	18/01/2024	17:09:15	

Filter

2. Scegliere il **Filtro**.

Filter Category	Selected Value
General status	All
Stop type	All
Torque trend	All
Angle trend	All
Current	All

3. Utilizzare la freccia per visualizzare i criteri di tutti i filtri successivi:

- Stato generale
- Tutti
- OK?
- NOK:
- Allentamento
- Valore dell'angolo
- Tipo di arresto
- Tutti
- Nessun arresto
- Sovracorrente
- Rilascio grilletto
- Arresto esterno o interno
- Timeout
- Target raggiunto
- Annullamento coppia/angolo/velocità coppia min./velocità coppia max.
- Angolo complessivo max.
- Avanzamento a scatti rilevato
- Slittamento rilevato
- Riserraggio rilevato
- Punto di snervamento raggiunto
- Arresto coppia/angolo/tempo
- Raggiunto limite coppia massima giunto
- Guasto hardware
- Sconosciuto

4. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :



5. Ad esempio, scegliere di visualizzare tutti i **filtri dei risultati in NOK**

<

RESULT FILTER

General status	NOK	▼
Stop type	All	▼
Torque trend	All	▼
Angle trend	All	▼
Current	All	▼

✓

<

RESULTS

Nb results: 499

⊗ 495	18/01/2024	17:09:15	▲
1	0.159	78.0	
⊗ 493	18/01/2024	17:09:14	▲
1	0.280	51.7	🔍
⊗ 491	18/01/2024	17:09:12	↗
1	0.166	33.6	
⊗ 489	18/01/2024	17:09:10	▼
1	0.215	37.3	
⊗ 487	18/01/2024	17:09:08	▼

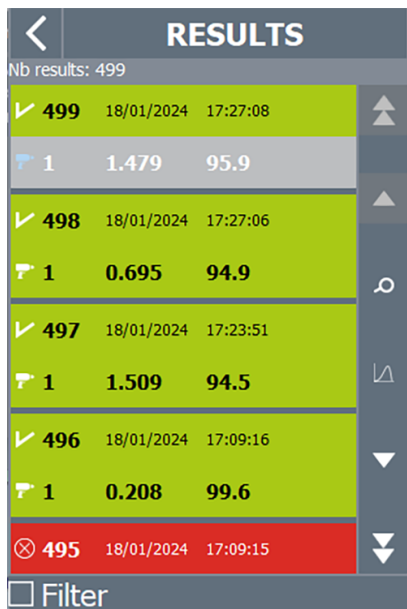
Filter

Visualizzazione informazioni sul risultato

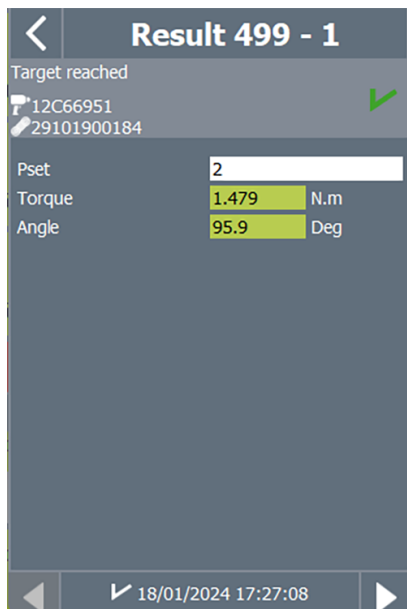
1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: **Risultati**



2. Selezionare un risultato e premere questa icona.



Vengono visualizzate le informazioni seguenti:

- Stop (Arresta)
- Origine
- Numero di serie strumento
- Numero Pset
- Valore coppia
- Valore dell'angolo

-
-
3. Premere questa icona per vedere il risultato successivo.



Assistenza

Informazioni sulle caratteristiche

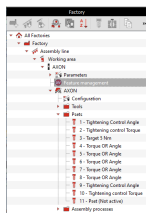
Leggere lo stato delle funzioni

Stato	Descrizione
Non attivo	La funzione è configurata nelle impostazioni dell'unità di serraggio e NON è attivata nel pannello "Configurazione corrente".
Attivo	La funzione è configurata nelle impostazioni dell'unità di serraggio E nel pannello "Configurazione corrente".
Disponibile	La funzione NON È PIÙ configurata nelle impostazioni dell'unità di serraggio NÉ nel pannello "Configurazione corrente".

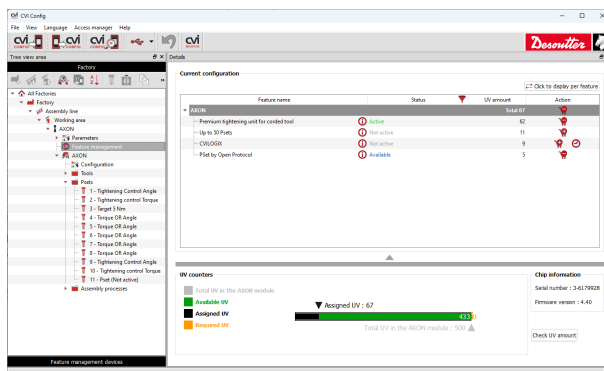
Aggiunta funzionalità

La procedura seguente è valida per qualsiasi tipo di funzione. L'esempio qui descritto riguarda l'aggiunta della funzione Fino a 50 set.

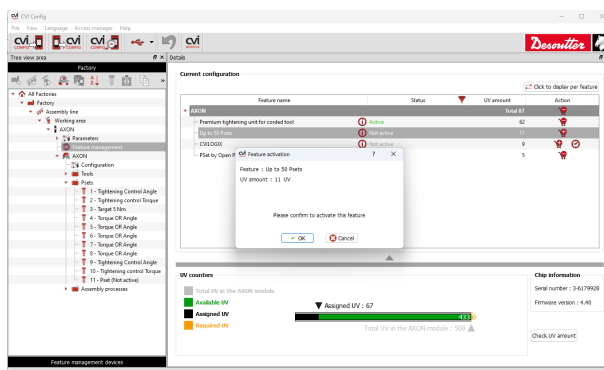
1. Nella configurazione di CVI selezionare AXON.
2. Creare 10 Pset
3. Selezionare Unità di serraggio - 1.
4. Aggiungere 1 Pset supplementare.
5. Verificare che il Pset 11 non sia attivo.



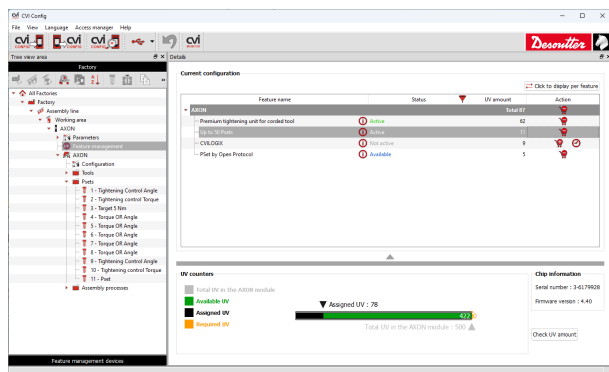
6. Passare alla struttura ad albero e fare clic su **Gestione funzionalità**.



7. Selezionare la funzione Fino a 50 Pset e attivare la funzione premendo il pulsante più.



8. Non appena la funzione viene autorizzata, è possibile vedere : - Pset 11 è attivo - la caratteristica UV è stata aggiunta al numero di UV assegnati.



Come salvare i dati ed effettuare il backup

Salvataggio dei risultati in una chiavetta USB

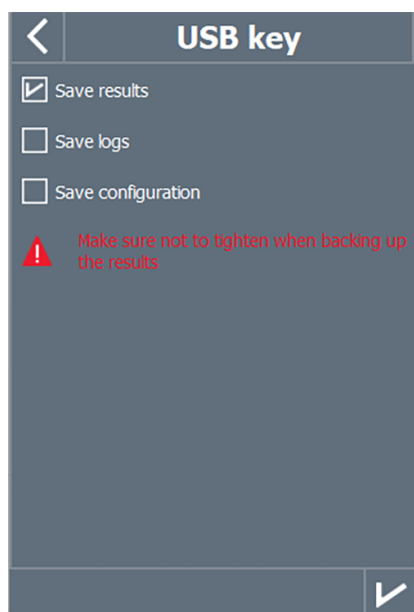
- ① Verificare che non sia in corso un serraggio durante il backup dei risultati.

1. Collegare una chiavetta USB ad AXON DRIVE.
2. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Maintenance (Manutenzione) > System (Sistema) > USB key (Chiavetta USB) > **Save**(Salva).

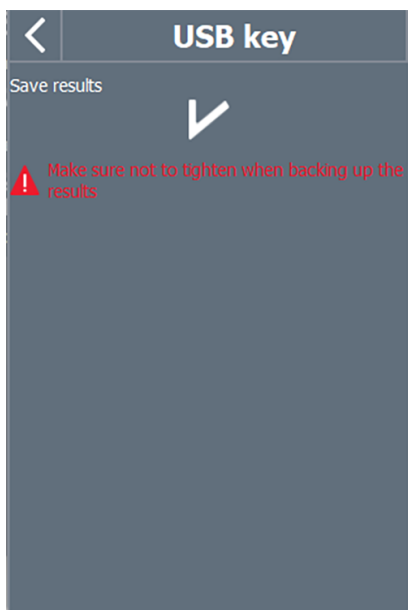
3. Selezionare la casella **Save results**(Salva risultati).



4. Per convalidare le impostazioni, premere l'icona :



Un segno di spunta viene visualizzato non appena tutti i risultati sono stati salvati sulla chiave USB.



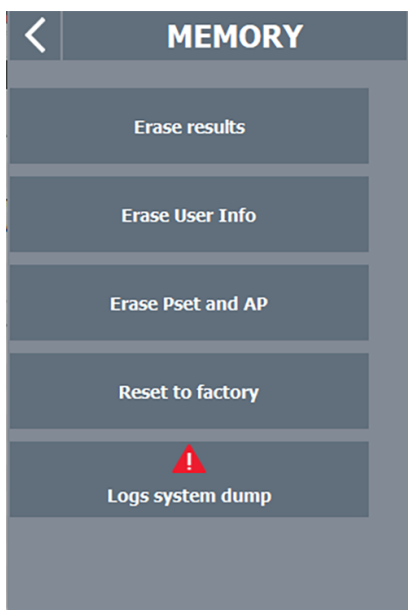
5. La chiave USB può ora essere rimossa in modo sicuro da AXON.

Eliminazione dei risultati da AXON DRIVE

1. Selezionare il menù principale.

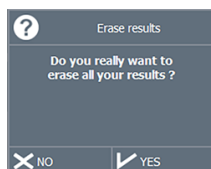


Poi selezionare: Maintenance (Mantenimento) > System (Sistema) > **Memory**(Memoria)



2. Premere **Erase results**(Cancella risultati).
Una finestra pop-up richiederà la conferma.

3. Premere **YES** o **NO** per confermare l'azione.



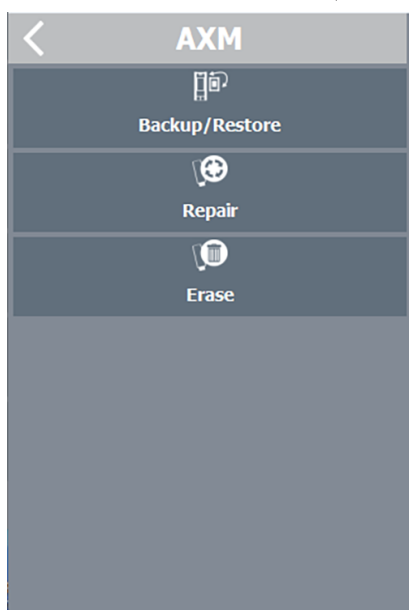
- i** Se si seleziona YES, tutti i risultati di AXON DRIVE verranno cancellati.

Eliminazione dei risultati da AXON MODULE

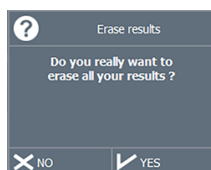
1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Maintenance (Manutenzione) > **AXM**



2. Premere **Erase**(Cancella)
Una finestra pop-up richiederà la conferma.
3. Premere **Sì** o **NO** per confermare l'azione



- i** Se si seleziona YES, tutti i risultati di AXON MODULE verranno cancellati.

Esecuzione del backup manuale di AXON

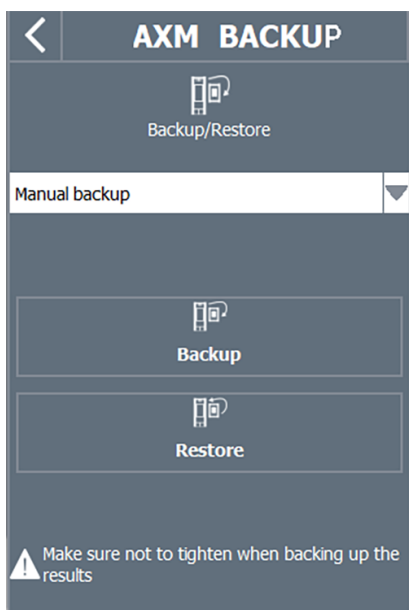
- i** Assicurarsi di non avvitare quando il backup è in corso.

1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Maintenance (Manutenzione) > AXM > **Backup / Restore**(Backup/Ripristino)

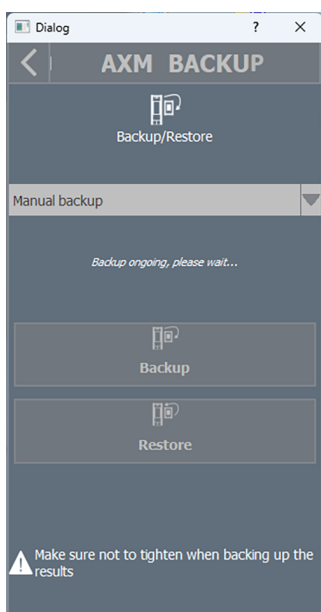
2. Selezionare **Manual backup** (Backup manuale) per eseguire il backup dei dati di AXON DRIVE nell' AXON MODULE



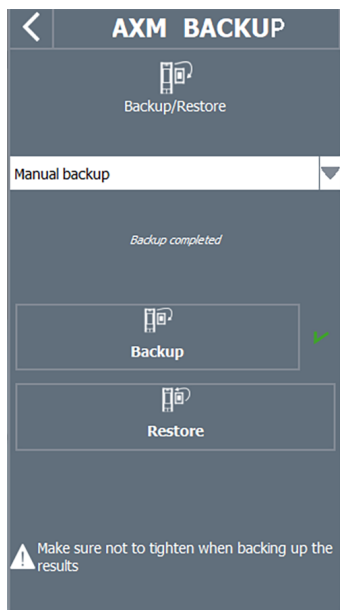
❗ Dati di backup: Configurazione, risultati e firmware AXON .

3. Premere **Backup** per avviare il processo

❗ Assicurarsi di non avvitare quando il backup è in corso.



- Un segno di spunta viene visualizzato non appena il backup è stato eseguito.



Esecuzione del backup automatico di AXON

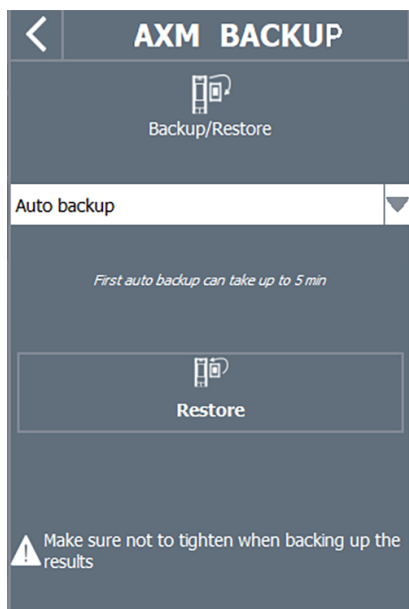
- ❗ Verificare che non sia in corso un serraggio durante il backup dei risultati.

- Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Maintenance (Manutenzione) > AXM > **Backup / Restore**(Backup/Ripristino)

- Selezionare **Auto backup per salvare le modifiche in tempo reale** (Configurazione, risultati e AXON firmware).



Una finestra pop-up richiederà la conferma.

- Premere **Sì** per avviare il processo.
 - ❗ Configurazione, risultati e firmware AXON vengono salvati

Un primo backup automatico può richiedere fino a 5 minuti.

Ora i dati AXON sono stati replicati automaticamente all'interno di AXON MODULE.

Trasferimento dei dati del MODULO AXON ad AXON

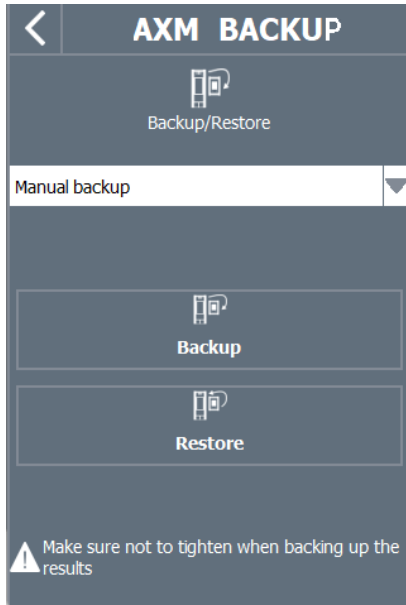
- ① Verificare che non sia in corso un serraggio durante il backup/ripristino dei risultati.

1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Maintenance (Manutenzione) > AXM > **Backup / Restore**(Backup/Ripristino)

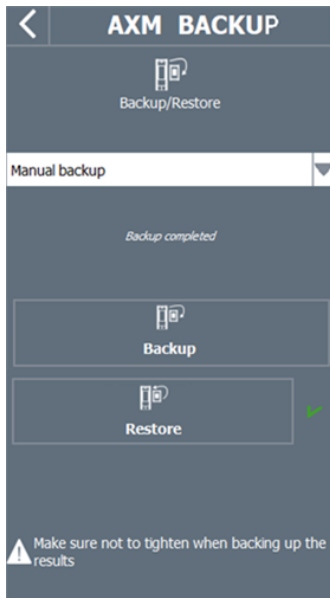
2. Selezionare **Manual Backup**(Backup manuale)



3. Premere **Restore** per avviare il trasferimento dei dati da AXON MODULE a AXON

① Dopo il ripristino configurazione, risultati e firmware AXON saranno aggiornati

4. Un segno di spunta viene visualizzato non appena il backup è stato eseguito



Salvataggio automatico dei logs

1. Collegare una chiavetta USB al pannello inferiore.

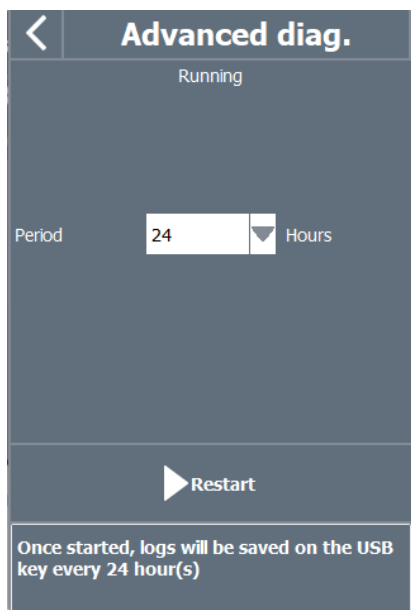
2. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Maintenance (Manutenzione) > System (Sistema) > USB key (Chiavetta USB) > **Advanced diagnosis**(Diagnosi avanzata).

3. Selezionare un periodo espresso in ore:

- 1 ora
- 2 ore
- 6 ore
- 12 ore
- 24 ora



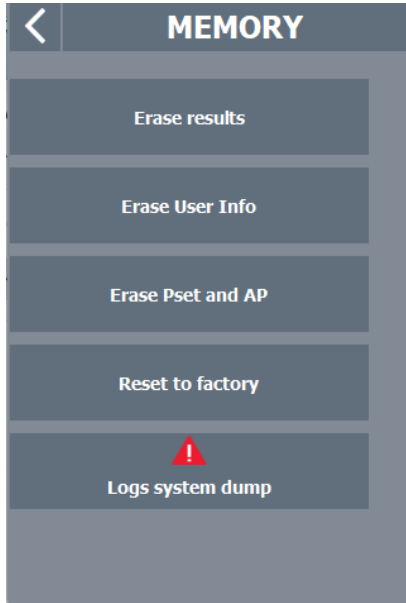
4. Una volta avviato, i registri verranno salvati sulla USB per ogni periodo definito.

Reimpostare impostazioni di fabbrica

1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Maintenance (Mantenimento) > System (Sistema) > **Memory**(Memoria)



2. Premere **Reset to factory**(Reimposta valori di fabbrica).
i Tutti i dati (configurazione, Pset / AP, risultati, curve) vengono cancellati.
3. Una finestra pop-up richiederà la conferma.
4. Premere **YES** o **NO** per confermare la selezione.

Manutenzione dello strumento

Acquisizione delle informazioni sugli utensili

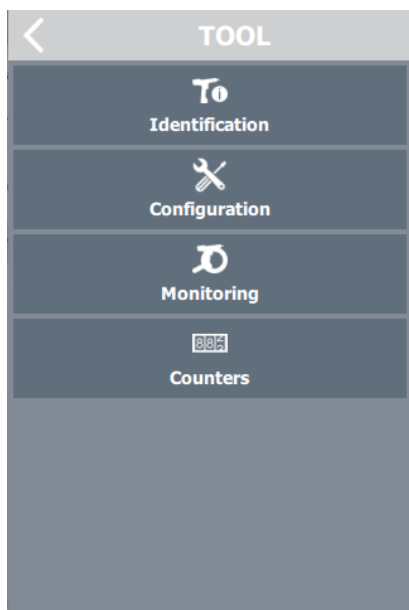
Le informazioni disponibili nel menu Strumento e nei suoi sottomenu sono di sola lettura.

- i** L'utensile deve essere collegato.

1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Maintenance (Manutenzione) > **Tool**(Utensile)



2. Premere il grilletto per riattivare l'utensile
3. Selezionare **Identification**(identificazione)

Manufacturer name	Desoutter
Model	EAD32-900
Serial number	12C66951
User comment	UserComment
Tool release	44
Tool max. torque	32.00 N.m
Tool max. speed	900 Rpm
Gear ratio	28.594
Tool max current	35 A

L'utensile viene identificato dagli elementi seguenti:

- Nome del produttore
- Modello
- Numero di serie
- Commento dell'utente
- Versione dell'utensile
- Coppia massima dell'utensile
- Velocità massima dell'utensile
- Rapporto di riduzione
- Corrente massima dell'utensile

4. Ad esempio:

Premere questa icona per visualizzare altre pagine:



Le caratteristiche dell'utensile sono le seguenti:

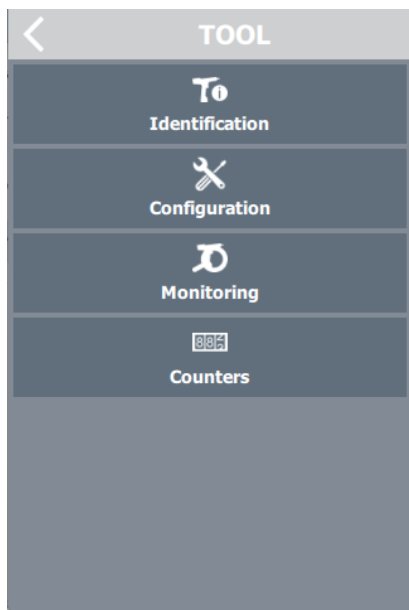
- Tipo utensile
- Famiglia dell'utensile
- Data di produzione
- Tipo motore
- Versione dell'applicazione
- Versione hardware
- Versione del boot loader

Ad esempio:

A screenshot of a mobile application screen titled "IDENTIFICATION". The screen has a dark blue header with a back arrow on the left and the title "IDENTIFICATION" in white. Below the header is a list of tool specifications, each with a label on the left and a value in a light gray box on the right. At the bottom, there is a dark blue bar with a left arrow, the text "Characteristics", a right arrow, and a checkmark icon in the bottom right corner.

Tool type	Anglehead
Tool family	CVI3
Production date	07/11/2012
Motor type	EB4
Application version	2.4.1
HW Version	2
Boot loader version	1.1.2

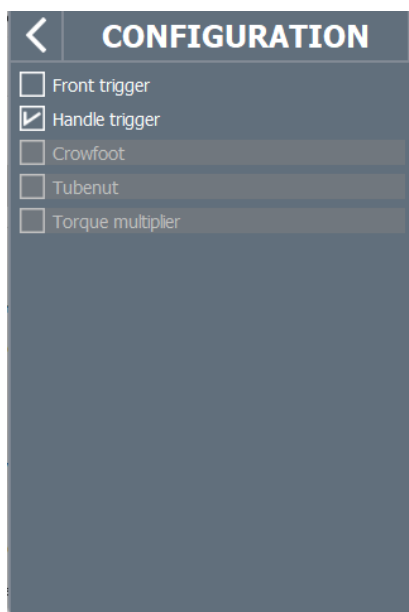
5. Dal menu **Utensile** (vedere la prima istruzione), premere **Configurazione**



L'elenco configurazione) contiene i grilletti utilizzati e gli accessori installati sull'utensile:

- Grilletto sull'impugnatura
- Grilletto anteriore
- Avvio a pressione
- Inserto crowfoot
- Esagono aperto
- Moltiplicatore di coppia
- Lettore di codici a barre
- Spia anteriore
- Accessorio I/O

Ad esempio:



- i** La modifica della configurazione degli utensili deve essere effettuata esclusivamente dai tecnici Desoutter. La calibrazione degli utensili è obbligatoria dopo una modifica.

Contattare il rappresentante Desoutter di zona per ottenere maggiori informazioni e supporto.

Monitorare lo stato di calibrazione dell'utensile

1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Manutenzione > Strumento > **Monitoraggio**.

MONITORING	
Calibration value	20.49 N.m
Initial calibration value	32.00 N.m
Torque last calib. date	28/04/2016
Torque next calib. date	28/04/2017
Tightenings at calibration	10600
Torque/current factor	2.113

Transducer 1

2. Quando viene raggiunta la data della calibrazione successiva, una finestra pop-up sul display dell'utensile richiede l'esecuzione della calibrazione.

i La calibrazione deve essere eseguita esclusivamente dai tecnici Desoutter.

Contattare il rappresentante Desoutter di zona per ottenere maggiori informazioni e supporto.

Monitoraggio dei contatori dell'utensile

Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Manutenzione > Strumento > **Contatori**.

COUNTERS	
Partial counter	50090
Total counter	77700

Tool counters

- Il contatore totale restituisce il numero di serraggi e inversioni al di sopra della coppia minima dell'utensile dalla data di produzione.
- Il contatore totale restituisce il numero di serraggi e inversioni al di sopra della coppia minima dell'utensile dalla data di produzione.

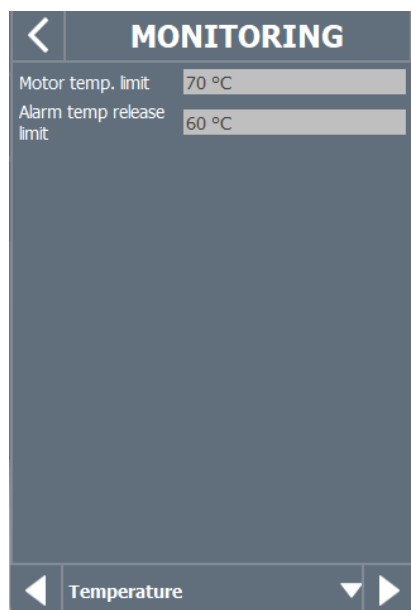
Monitoraggio della temperatura dell'utensile

i L'utensile deve essere collegato.

Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Manutenzione > Strumento > **Monitoraggio**.



i Al raggiungimento di un allarme di temperatura, viene visualizzato un pop-up sul display dell'utensile. L'utensile viene bloccato poiché il motore è surriscaldato.

Lasciare raffreddare l'utensile.

Di tanto in tanto premere il grilletto per verificare che l'utensile sia ancora bloccato.

Istruzioni per la manutenzione

Pulizia

Se occorre, ripulire i pannelli esterni usando un panno asciutto.

Programma manutenzione

Vi invitiamo a consultarci in merito al programma **Tool Care** che comprende supporto alla produzione e soluzioni di manutenzione.

Ricambi

Esplosi e liste dei ricambi sono disponibili a <https://www.desouttertools.com/resource-centre>.

L'uso di pezzi di ricambio non originali e diversi da quelli forniti dal produttore, può influenzare negativamente le prestazioni o portare alla necessità di manutenzioni extra, nonché incrementi delle vibrazioni, oltre all'invalidamento della garanzia e delle responsabilità del produttore.

Leggere prima della manutenzione

ATTENZIONE Scheda di collegamento

L'utensile si può avviare inaspettatamente e può provocare gravi lesioni personali.

- Prima di effettuare una manutenzione scollegare l'utensile.

Far eseguire gli interventi di manutenzione solo da **personale qualificato**.

Attenersi alle pratiche di ingegneria standard e fare riferimento agli esplosi per lo smontaggio e il riassettaggio delle parti diverse del sistema.

Tenere in considerazione le seguenti istruzioni date negli esplosi.

Prudenza: durante il riassettaggio, serrare nella direzione corretta.



Impugnatura sinistrorsa



Impugnatura destrorsa

Durante il riassettaggio:



Applicare la colla consigliata.



Avvitare alla coppia richiesta.



Lubrificare con grasso o olio secondo necessità. Non applicare quantità eccessive di grasso su cuscinetti e ingranaggi: è sufficiente stendere un velo leggero.

Controlli prima della rimessa in servizio

Prima di rimettere in servizio l'apparecchiatura, verificare che le impostazioni principali non siano state modificate e che i dispositivi di sicurezza funzionino correttamente.

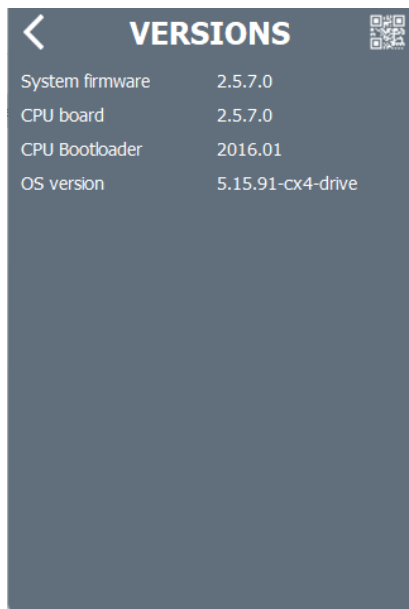
AXON Firmware

Verifica versione firmware del sistema

1. Selezionare il menù principale.



Maintenance (Manutenzione) > **Version**(Versione)



2. Toccare questa icona per uscire.



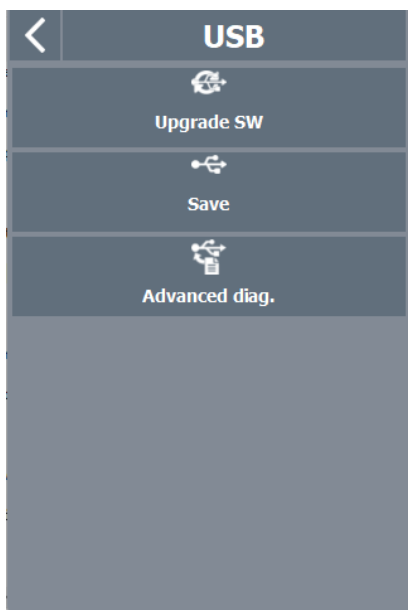
Aggiornamento Firmware

- ① Contattare il proprio rappresentante Desoutter per ottenere la versione più recente del firmware.
1. Una volta ricevuto il file .zip, decomprimerlo e copiare/incollare i file "**AXON**" sulla radice della chiave USB.
2. Collegare la chiavetta USB alla porta del pannello inferiore di AXON.

3. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Maintenance (Manutenzione) > System (Sistema) > **USB Key**(Chiavetta USB)



Una finestra pop-up richiederà la conferma.

4. Premere **YES** (SÌ) o **NO**

Il controller emette una segnalazione acustica per due secondi e poi avvia il processo.

i Non spegnere il controller. Attendere fino al completamento del riavvio automatico.

L'aggiornamento dura alcuni minuti. Una volta che l'aggiornamento è stato completato, il LED verde del controller rimane fisso.

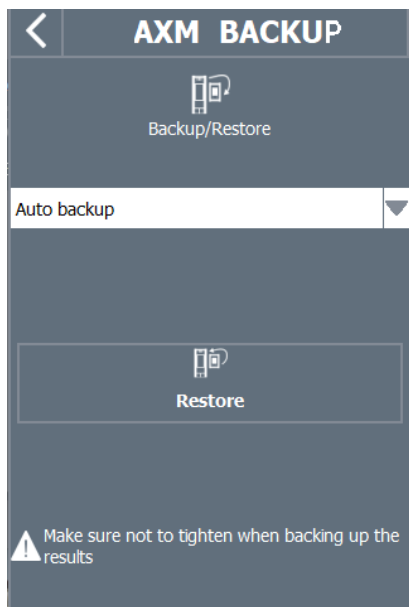
Risoluzione dei problemi

Utilizzo di un MODULO AXON esistente in un altro AXON

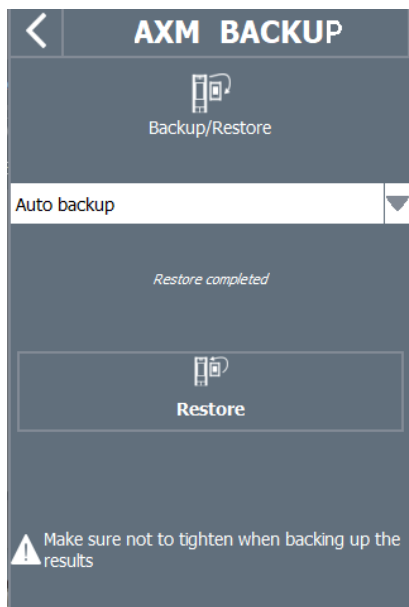
1. Fare riferimento al capitolo: *Installing the Module [pagina 14]*
2. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Maintenance (Manutenzione) > AXM > **Backup / Restore**(Backup/Ripristino)



3. Premere **Restore** (Ripristino) per sovrascrivere i contenuti dell'unità AXON.



- ❗ L'operazione di ripristino trasferisce i dati da AXON MODULE a AXON: configurazione, risultati e firmware AXON vengono prelevati da AXON MODULE.

4. L'unità AXON verrà riavviata automaticamente.

Monitoraggio del sistema tramite le informazioni dell'utente

- ❗ Le informazioni utente consentono di monitorare e analizzare tutte le azioni eseguite dal sistema.

Ad esempio, è possibile verificare quando è stato accoppiato un utensile o se è stato modificato un <translate-no-ac>Pset</translate-no-ac>.

1. Selezionare il menù principale.



Poi selezionare: Maintenance (Manutenzione) > **User info log** (Registro informazioni utente)

< USER INFO LOG		
I314	CVIKey plugged : Anthony	▲
▲	W067 RIM backup in progress, do	▲
▲	W067 RIM backup in progress, do	
I315	CVIKey unplugged...	🔍
I314	CVIKey plugged : A.Larher	▼
I702	RIM Plugged S/N: ...	▼
I002	Tool connected...	
I752	Motor tune recommended...	
I924	Tool calibration required...	
E213	Drive Connect. Lost...	
I003	No tool connected...	
I891	System started...	
Filter No		

2. L'evento più recente è in cima all'elenco.
3. Selezionare un registro per ottenere i dettagli.
4. Scorrere l'elenco tramite le frecce su e giù.
5. Selezionare la casella **Filter** (Filtro) per visualizzare le opzioni di filtro.
6. Fare riferimento al capitolo *Elenco delle informazioni utente [pagina 72]* di questo manuale per ottenere l'elenco completo degli errori di avviso.

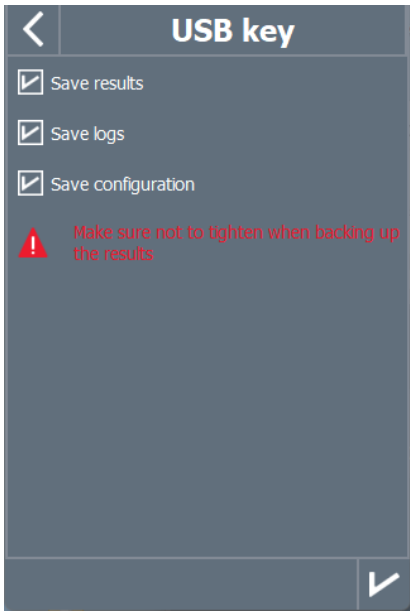
Informazioni da inviare all'assistenza Desoutter

Se il prodotto non funziona correttamente o in caso di funzionamenti anomali, contattare il rappresentante **Desoutter** per richiedere assistenza.

Fornire un file zip contenente risultati, registri e configurazioni. Procedere come segue:

1. Collegare una chiavetta USB al pannello inferiore.
2. Selezionare System (Sistema) > USB key (Chiavetta USB) > **Save** (Salva).

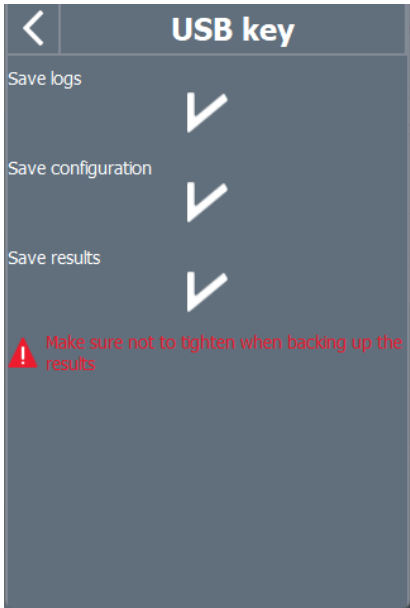
3. Selezionare tutte le caselle.



4. Selezionare questa icona per la convalida:



5. Questa schermata viene visualizzata non appena tutti i file sono stati salvati nella chiavette USB.



- 6. Rimuovere la chiavette USB e collegarla al computer.
- 7. Accedere alla root della chiavette USB e aggiungere tutte le cartelle a un solo file zip.
- 8. Inviare il file zip al proprio rappresentante **Desoutter** .

Elenco delle informazioni utente

Elenco delle informazioni utente relative al sistema

Tipo	Colore	Descrizione	Azione
Informazione	Bianco	Solo per motivi di informazione.	Non è richiesta alcuna azione.
Attenzione	Arancione	L'utensile è bloccato.	Fare clic sul messaggio per cancellare (riconoscere) il messaggio e sbloccare l'utensile.

Tipo	Colore	Descrizione	Azione
Errore	Rosso	L'utensile è bloccato.	Risolvere il problema per sbloccare l'utensile e cancellare il messaggio di errore.

Numero	Descrizione	Procedura
I001	Giradado tubolare aperto	1. L'utensile giradado tubolare è stato rilevato come aperto.
I002	Utensile connesso	1. L'utensile è collegato e riconosciuto correttamente dal sistema.
I003	Nessun utensile collegato	1. L'utensile è stato disconnesso. 2. Se l'utensile non è fisicamente disconnesso, verificare il cavo dell'utensile.
I015	Blocco dell'utensile in caso di rifiuto	1. L'utensile è bloccato in avanti dopo un NOK. 2. Sbloccare l'utensile in funzione della selezione "blocco utensile in caso di rifiuto", ovvero mediante inversione, allentamento o input.
I016	Blocco dell'utensile da Open Protocol	1. L'utensile è stato bloccato da Open Protocol. 2. Sbloccare l'utensile inviando un messaggio "Abilita utensile" tramite Open Protocol.
I017	Allentamento non consentito	1. L'allentamento non è consentito. 2. L'allentamento è disabilitato nell'azione di assemblaggio. 3. Viene utilizzato il tipo di conteggio lotto OK + NOK.
I021	Numero massimo di tentativi raggiunti	1. È stato raggiunto il numero massimo di tentativi. 2. L'utensile è bloccato. 3. Il processo di assemblaggio in corso deve essere interrotto.
I022	Blocca bussole in attesa	1. L'utensile è bloccato. Riposizionare tutte le bussole e sollevare la combinazione corretta di bussole.
I024	Allentamento non consentito XML	1. L'allentamento non è consentito dal protocollo VWXML.
I025	Serraggio non consentito XML	1. Il serraggio non è consentito dal protocollo VWXML.
I040	Velocità utensile eccessiva	1. La velocità del motore supera il 130% del valore massimo. 2. Verificare i parametri dell'utensile (parametri di regolazione del motore errati). 3. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I042	Utensile bloccato dal sistema georeferenziale	1. L'utensile è stato bloccato dal sistema georeferenziale. 2. Sbloccare l'utensile spostandolo nell'area apposita.
I043	Manutenzione del giradado tubolare	1. Riconfigurare le impostazioni del giradadi tubolare. 2. Contattare il rappresentante Desoutter per la procedura.
I044	Modalità di apprendimento Geotracciamento/posizionamento in corso	1. Modalità di apprendimento Geotracciamento/posizionamento.
I049	Accesso negato	Nessuna procedura.
I050	Rilevamento utensili per l'accoppiamento	Nessuna procedura.
I051	ePOD collegato	ePOD collegato.
I052	Parametri di rete errati	Parametri di rete errati
I053	Nessuna unità di serraggio disponibile	Nessuna unità di serraggio disponibile
I054	Accoppiamento eseguito correttamente	Nessuna procedura.
I055	eDOCK già presente sul sistema	Nessuna procedura.

Numero	Descrizione	Procedura
I056	ePOD disconnesso	ePOD disconnesso
I057	Errore di accoppiamento	Nessuna procedura.
I058	Utensile bloccato dal sistema di geotracciamento	1. L'utensile è stato bloccato dal sistema di geotracciamento. 2. Sbloccare l'utensile spostandolo nell'area apposita.
I059	Nuovo utensile rilevato	Nessuna procedura.
I060	Sincronizzazione dell'utensile in corso	Nessuna procedura.
I061	Conflitto della versione ExBC	1. Due ExBC sono configurati con le stesse impostazioni di rete. 2. Verificare le porte di comunicazione e gli indirizzi IP.
I100	Parametro non valido ID cavo	1. Parametro del cavo utensile non valido. 2. Verificare che il cavo utensile sia certificato da Desoutter. 3. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I101	ID cavo non rilevato	1. Errore di comunicazione con il cavo utensile. 2. Verificare che il cavo utensile sia certificato da Desoutter. 3. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I102	ID cavo non certificato	1. Errore di autenticazione del cavo utensile. 2. Verificare che il cavo utensile sia certificato da Desoutter. 3. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I199	Console attivata	1. La console seriale è attivata. 2. Avviso: questa console è a esclusivo scopo di debug e non deve essere utilizzata in produzione.
I202	Fieldbus interrotto	1. La connessione Fieldbus con il PLC è interrotta. - Nessun segnale ricevuto dal PLC. - Il cavo è danneggiato o scollegato. - Il PLC è offline o non alimentato. 2. Verificare la configurazione del Fieldbus.
I204	Utensile non convalidato	1. Utensile bloccato dall'I/O. 2. Verificare le impostazioni I/O: "Convalida utensile" deve essere attivo per sbloccare l'utensile.
I207	Assemblaggio terminato	1. Il processo di assemblaggio è terminato e l'utensile è bloccato. 2. Selezionare un nuovo processo di assemblaggio per sbloccare l'utensile.
I208	Parametro della modalità inversa non valido	1. Impostazione modalità inversa non valida: la coppia o velocità sono superiori rispetto alle caratteristiche dell'utensile oppure la strategia di allentamento non è supportata. 2. Verificare le impostazioni del Pset rispetto alle caratteristiche effettive dell'utensile. 3. Ridurre il numero massimo di giri.
I209	Parametri Pset non validi	1. Errore interno del software. 2. Pset danneggiato. Provare a trasferirlo di nuovo nel sistema. 3. Se l'errore persiste, contattare il rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I215	Errore nella calibrazione corrente	1. Errore nella calibrazione corrente. 2. Riprovare. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.

Numero	Descrizione	Procedura
I225	Errore angolo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Errore di comunicazione con l'utensile. 2. Controllare le connessioni di utensili e cavi. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I226	Errore coppia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Errore di comunicazione con l'utensile. Verificare le connessioni di utensili e cavi. 2. Riprovare. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I234	Mancata corrispondenza del Fieldbus	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il modulo Fieldbus indicato nella configurazione non corrisponde al modulo collegato al sistema.
I237	Dati non validi	<ol style="list-style-type: none"> 1. La mappatura Fieldbus presenta troppi elementi.
I238	Indirizzo non valido	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'indirizzo del dispositivo correlato al Fieldbus non è valido.
I239	Impostazioni di comunicazione non valide	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le impostazioni di comunicazione Fieldbus non sono valide.
I241	Allarme FIFO CVINET	<ol style="list-style-type: none"> 1. FIFO CVINET ha raggiunto la soglia di allarme. La connessione è stata interrotta. 2. Controllare il cavo Ethernet. 3. Controllare la configurazione Ethernet. 4. Controllare che CVINET funzioni correttamente.
I242	Allarme FIFO ToolsNet	<ol style="list-style-type: none"> 1. FIFO Toolsnet ha raggiunto la soglia di allarme. La connessione è stata interrotta. 2. Controllare il cavo Ethernet. 3. Controllare la configurazione Ethernet. 4. Controllare che ToolsNet funzioni correttamente.
I244	Accessorio disconnesso	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'accessorio all'indirizzo specificato è stato disconnesso dal eBUS del sistema. 2. Controllare il cavo dell'accessorio.
I245	In attesa del riconoscimento report	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riconoscere il report con il relativo input corrispondente.
I254	Errore di comunicazione nell'azionamento	<ol style="list-style-type: none"> 1. È stato rilevato un errore nella comunicazione dell'azionamento. 2. Riavviare il sistema. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I259	Input di reimpostazione attivo	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'input "Reimpostazione" è attivo. 2. L'unità di serraggio si sbloccherà quando l'input passerà a "Inattivo".
I261	Bloccato da IPM	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il protocollo IPM ha bloccato il sistema. 2. Verificare la connessione con il gateway IPM. 3. Controllare la configurazione IPM nel sistema.
I262	Connessione Open Protocol interrotta	<ol style="list-style-type: none"> 1. La connessione Open Protocol è stata interrotta.
I263	Conflitto portabussole	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per l'unità di serraggio, non associare più di una combinazione di bussole a un Pset.
I264	Troppi passaggi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Connettere un ePOD3 al sistema per abilitare più passaggi per Pset.
I266	Messaggio:	Messaggio in arrivo ricevuto con testo dinamico.
I269	Pset modificato	Nessuna procedura.
I271	Pset utensile esterno selezionato	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'utensile è bloccato a causa della selezione di "Pset utensile esterno".
I275	eCompass non valido Pset	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare la compatibilità fra utensile e giroscopio (eCompass). 2. In caso contrario, utilizzare utensili compatibili con il giroscopio. 3. Altrimenti, modificare il Pset per rimuovere le impostazioni del giroscopio.

Numero	Descrizione	Procedura
I310	Identificatore OK:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Un identificatore è stato ricevuto e accettato. 2. L'identificatore corrisponde a una condizione di avvio del processo di assemblaggio.
I311	Identificatore NOK:	<ol style="list-style-type: none"> 1. È stato ricevuto un identificatore. 2. L'identificatore non corrisponde ad alcuna condizione di avvio del processo di assemblaggio.
I312	Accesso scaduto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impossibile leggere i diritti di accesso sulla chiavetta USB. 2. Scollegare la chiavetta e inserirla di nuovo. 3. Se il problema persiste, il file di accesso potrebbe essere danneggiato. 4. Contattare l'amministratore di "CVI Key".
I313	Accesso non valido	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impossibile leggere i diritti di accesso sulla chiavetta USB. 2. Scollegare la chiavetta e inserirla di nuovo. 3. Se il problema persiste, il file di accesso potrebbe essere danneggiato. 4. Contattare l'amministratore di "CVI Key".
I314	CVIKey inserito	Nessuna procedura.
I315	CVIKey scollegato	Nessuna procedura.
I316	Codice a barre perduto	Nessuna procedura.
I400	Configurazione di rete predefinita	<ol style="list-style-type: none"> 1. La configurazione di rete è impostata su quella predefinita.
I401	Errore di configurazione di rete	<ol style="list-style-type: none"> 1. Configurazione di rete non riuscita. 2. Controllare le impostazioni. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I500	Informazioni utente di CVILOGIX	Messaggio generato dal programma CVILOGIX.
I503	CVILOGIX	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'utensile è stato bloccato da CVILOGIX. 2. Controllare lo stato del programma CVILOGIX. 3. Controllare che un ePOD sia collegato al sistema.
I700	eWallet inserito	eWallet inserito
I701	eWallet scollegato	<ol style="list-style-type: none"> 1. eWallet scollegato. 2. Scollegare la chiavetta e inserirla di nuovo. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I702	RIM scollegato	RIM scollegato
I703	RIM scollegato	RIM scollegato
I888	Software di sistema aggiornato	Nessuna procedura.
I889	Software del dispositivo aggiornato	Nessuna procedura.
I891	Sistema avviato	Nessuna procedura.
I899	Downgrade non consentito	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il downgrade del software non è consentito per questa versione. 2. Controllare la versione dell'immagine del software sulla chiavetta USB. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I900	Aggiornamento del software non riuscito	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aggiornamento del software non riuscito. 2. Non rimuovere la chiavetta USB, quindi riavviare il sistema. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I901	Software non trovato	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aggiornamento del software non è riuscito: immagine del software non valida. 2. Controllare la chiavetta USB: deve essere solo presente un'immagine nella directory principale.

Numero	Descrizione	Procedura
I902	Software non valido	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aggiornamento del software non è riuscito: immagine del software non valida. 2. Rimuovere e copiare nuovamente l'immagine del software. 3. Provare con un'altra chiavetta USB. 4. Contattare un rappresentante Desoutter per ulteriori informazioni.
I903	Programma di aggiornamento software mancante	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il programma di aggiornamento del software non è disponibile o è danneggiato. 2. Contattare un rappresentante Desoutter per ulteriori informazioni.
I904	Backup disabilitato	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'utilità "Salva parametri" non è disponibile. 2. Contattare un rappresentante Desoutter per ulteriori informazioni.
I905	Chiavetta USB piena	<ol style="list-style-type: none"> 1. La chiavetta USB è piena: tutti i dati non sono stati salvati. 2. Eliminare i vecchi file di backup e riprovare.
I906	Salvare i parametri in errore	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si è verificato un errore durante il backup: i dati non sono stati salvati. 2. Controllare lo spazio disponibile sulla chiavetta, eliminare alcuni file e riprovare. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I907	Porta USB errata	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il dispositivo USB è collegato alla porta errata. 2. Se il dispositivo è una chiavetta USB, collegarlo alla porta USB anteriore. 3. Se il dispositivo è un lettore di codici a barre USB o una tastiera, collegarlo alle porte USB inferiori.
I908	Troppi dispositivi HID	<ol style="list-style-type: none"> 1. Troppi dispositivi USB (lettore di codici a barre o tastiere) collegati al sistema. 2. Rimuovere tutti i dispositivi e ricollegarli alle porte USB inferiori.
I909	Errore dispositivo HID	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il dispositivo USB non è supportato dal sistema. 2. Sono supportati solo lettori di codici a barre USB e tastiere USB. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I910	Errore di salvataggio del programma	<ol style="list-style-type: none"> 1. Collegare una chiavetta USB al pannello anteriore. 2. Controllare lo spazio disponibile sulla chiavetta USB, eliminare i vecchi backup e riprovare.
I911	Errore di caricamento del programma	<ol style="list-style-type: none"> 1. Collegare una chiavetta USB al pannello anteriore. 2. Il file .zip non è stato trovato: controllare che si trovi nella directory corretta.
I912	Backup non riuscito	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare la connessione di ePOD. 2. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I913	Ripristino non riuscito	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare la connessione di ePOD. 2. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I914	Manutenzione in corso.	Manutenzione in corso.
I917	Errore di configurazione degli accessori	<ol style="list-style-type: none"> 1. La configurazione degli accessori non è corretta. 2. Controllare il tipo degli elementi ed eventi associati.
I920	Ripristino del sistema	Il backup automatico di ePOD deve essere configurato di nuovo.
I921	Esecuzione Pset non autorizzata	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare la tolleranza delle funzioni utilizzate. 2. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.

Risoluzione dei problemi

Numero	Descrizione	Procedura
I923	Errore di offset del trasduttore aggiuntivo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il valore di offset dal sensore di coppia aggiuntivo è fuori dai limiti. 2. Riavviare l'utensile senza vincoli meccanici. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
I924	Calibrazione dell'utensile richiesta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire una calibrazione dell'utensile.
W041	Strumento non autorizzato	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'utensile connesso al sistema non è autorizzato. 2. È stato raggiunto il numero massimo di utensili a batteria o l'unità di serraggio associata non esiste più. 3. Controllare la connessione e la capacità di ePOD/RIM.
W201	Sostituire la batteria dell'RTC.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batteria di backup dell'orologio deve essere sostituita.
W214	Corto circuito	<ol style="list-style-type: none"> 1. Default della periferica seriale. 2. Disconnettere e riconnettere. 3. Controllare la periferica seriale.
W219	Errore di sicurezza del grilletto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guasto hardware dell'unità. 2. Problema di sicurezza. 3. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
W220	Cortocircuito hardware	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guasto hardware dell'unità. 2. Problema di sicurezza. 3. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
W229	Errore del PWM dell'azionamento	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guasto software. 2. Riavviare il sistema. 3. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
W246	Problema di sincronizzazione I/O	<ol style="list-style-type: none"> 1. Errore sull'ingresso di sincronizzazione. 2. Controllare la configurazione dell'I/O. 3. Controllare il cavo di sincronizzazione.
W250	Pset danneggiati	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pset non definito correttamente. 2. Controllare il Pset.
W253	ID utensile errato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pset non definito correttamente. 2. Un utensile dichiarato nel Pset non appartiene all'unità di serraggio. 3. Controllare il Pset.
W257	Errore di avvio remoto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare che il grilletto dell'utensile sia premuto correttamente.
W258	Necessità di calibrazione del Pset	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per la calibrazione dell'utensile, l'unità di serraggio deve trovarsi in modalità "Pset". 2. Modificare la modalità dell'unità di serraggio in "Pset".
W276	Errore del database	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impossibile accedere al database. 2. Cancellare il database. 3. Se il problema persiste, contattare un rappresentante Desoutter locale per ricevere assistenza.
W726	Protocollo Desoutter: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
W727	MIDs Desoutter non autorizzato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per attivarla con UV, accedere al menu "Gestione delle funzionalità".
W735	Protocollo Ford: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.

Numero	Descrizione	Procedura
W736	Protocollo Ford non attivo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per attivarla con UV, accedere al menu "Gestione delle funzionalità".
W741	CVILOGIX: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
W742	CVILOGIX non attivo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per attivarla con UV, accedere al menu "Gestione delle funzionalità".
W743	Fino a 50 Pset: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
W744	Fino a 250 Pset: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
W745	Fino a 50 AP: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
W746	Fino a 250 AP: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
W501	Informazioni utente di CVILOGIX	Messaggio generato dal programma CVILOGIX.
W600	Sistema disconnesso	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il sistema è disconnesso. 2. Controllare il cavo di rete.
W601	Risultato non OK	Risultato non OK.
W925	Aggiornamento RIM in corso	<ol style="list-style-type: none"> 1. Attendere il termine dell'aggiornamento di RIM.
W926	Informazioni sulle incoerenze di RIM	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire un aggiornamento del firmware per correggere le informazioni in RIM.
E006	Rotore bloccato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sostituire l'utensile. 2. L'utensile danneggiato ha bisogno di manutenzione.
E013	Strumento con messa a terra errata	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cortocircuito fase-fase o fase-massa. 2. Scollegare l'utensile. Contattare un rappresentante Desoutter di zona per ricevere supporto.
E014	Potenza di coppia predefinita	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il sensore della coppia non è corretto. 2. L'utensile ha bisogno di manutenzione. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
E019	Errore di comunicazione con l'utensile	<ol style="list-style-type: none"> 1. Errore di comunicazione con l'utensile. 2. Controllare le connessioni di utensili e cavi. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
E020	Errore del LED dell'utensile	<ol style="list-style-type: none"> 1. I LED dell'utensile non sono corretti. 2. Disconnettere e riconnettere l'utensile. Se il problema si ripresenta, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
E023	Strumento non supportato	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'utensile connesso al sistema non è supportato. 2. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
E200	Arresto rapido.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'arresto rapido è stato attivato. 2. Controllare il connettore di Phoenix.
E213	Connessione dell'unità interrotta	<ol style="list-style-type: none"> 1. La connessione con l'unità è stata interrotta. 2. Riavviare il sistema. 3. Se il problema non si risolve, contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
E217	Azionamento disabilitato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Azionamento disabilitato da una fonte esterna. 2. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.

Numero	Descrizione	Procedura
E218	Guasto dell'alimentazione dell'azionamento	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guasto hardware dell'unità. 2. Problema di sicurezza. Contattare un rappresentante Desoutter di zona per ricevere supporto.
E221	Errore del controllo dell'azionamento	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guasto hardware dell'unità. 2. Problema di sicurezza. Contattare un rappresentante Desoutter di zona per ricevere supporto.
E222	Sistema troppo caldo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dissipatore troppo caldo. 2. Lasciar raffreddare il sistema.
E230	Bus CC alto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Corrente massima superata. Tensione del bus CC alta. 2. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
E231	Bus CC troppo basso	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mancanza di alimentazione. Tensione del bus CC bassa. 2. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
E232	ID errore Fieldbus	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il modulo Fieldbus collegato al sistema non è autorizzato da Desoutter. 2. Contattare un rappresentante Desoutter per ulteriori informazioni.
E233	FIFO CVINET pieno	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il FIFO CVINET è pieno, la connessione è stata interrotta. 2. Controllare il cavo Ethernet. 3. Controllare la configurazione Ethernet. 4. Controllare che CVINET funzioni correttamente.
E236	FIFO di ToolsNet pieno	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il FIFO di ToolsNet è pieno, la connessione è stata interrotta. 2. Controllare il cavo Ethernet. 3. Controllare la configurazione Ethernet. 4. Controllare che ToolsNet funzioni correttamente.
E240	XML non autorizzato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il protocollo XML selezionato non è autorizzato. 2. Controllare le caratteristiche di ePOD.
E243	PFCS non autorizzato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il protocollo PFCS selezionato non è autorizzato. 2. Controllare le caratteristiche di ePOD.
E247	Conflitto della versione XML	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conflitto nella versione del protocollo XML Audi/VW. 2. Controllare la coerenza della versione tra il sistema e il master PC/PLC.
E248	Ordine SAS fallito	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'ordine SAS Fieldbus non è riuscito. 2. Verificare il valore di RRGI, SIO ecc.
E249	XML PRG 0	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il valore PRG 0 è stato impostato da Fieldbus.
E255	Starter dell'azionamento troppo caldo	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'elettronica di alimentazione è troppo calda. 2. Lasciar raffreddare il sistema.
E256	Motore troppo caldo	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'utensile è bloccato poiché è stata raggiunta la temperatura massima del motore. 2. L'utensile resterà bloccato fino a quando la temperatura del motore non torna al valore normale.
E260	IPM non autorizzato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il protocollo IPM selezionato non è autorizzato. 2. Controllare le caratteristiche di ePOD.
E265	Prese utilizzabili con più di una unità di serraggio	<ol style="list-style-type: none"> 1. Riconfigurare la combinazione delle prese per risolvere i conflitti.
E268	CVINET incompatibile	<ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire l'aggiornamento del software di CVINET WEB.

Numero	Descrizione	Procedura
E277	Tensione del mezzo bus CC fuori intervallo	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tensione del mezzo bus CC è fuori intervallo. 2. Spegnerne il sistema. Attendere almeno 30 secondi. Accendere il sistema e riprovare. 3. Se il problema si ripresenta, cambiare l'azionamento e riprovare. 4. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
E278	Guasto dei condensatori del BUS precaricati	<ol style="list-style-type: none"> 1. I condensatori del bus non sono precaricati correttamente. 2. Spegnerne il sistema. Attendere almeno 30 secondi. Accendere il sistema. 3. Se il problema si ripresenta, cambiare l'azionamento e riprovare. 4. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
E280	Risultato non memorizzato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impossibile conservare il risultato del serraggio su ePOD. 2. Spegnerne il sistema. Attendere almeno 30 secondi. Accendere il sistema. 3. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
E502	Informazioni utente di CVILOGIX	Messaggio generato dal programma CVILOGIX.
E704	UV mancante	<ol style="list-style-type: none"> 1. La quantità di UV della configurazione è maggiore del numero di UVs disponibili in RIM. 2. Assegnare UVs a questo RIM. 3. Contattare un rappresentante Desoutter per ulteriori informazioni.
E705	Demo UV mancante	<ol style="list-style-type: none"> 1. La quantità di demo UV della configurazione è maggiore del numero di demo UVs disponibili in RIM. 2. Assegnare UVs demo a questo RIM. 3. Contattare un rappresentante Desoutter per ulteriori informazioni.
E706	UV mancante / UV demo	<ol style="list-style-type: none"> 1. La quantità di demo UV della configurazione è maggiore del numero di demo UVs disponibili in RIM. 2. Assegnare UVs demo a questo RIM. 3. Contattare un rappresentante Desoutter per ulteriori informazioni.
E711	Unità di serraggio: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
E712	Unità di serraggio non attiva	<ol style="list-style-type: none"> 1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per eseguire un'attivazione con UV, accedere al menu "gestione delle funzionalità".
E717	Fino a 50 Pset: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
E718	Fino a 250 Pset: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
E719	Fino a 50 AP: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
E720	Fino a 250 AP: modalità demo scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
E721	Fino a 50 Pset: non attivo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per eseguire un'attivazione con UV, accedere al menu "gestione delle funzionalità".

Numero	Descrizione	Procedura
E722	Fino a 250 Pset: non attivo	1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per eseguire un'attivazione con UV, accedere al menu "gestione delle funzionalità".
E723	Fino a 50 AP: non attivo	1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per eseguire un'attivazione con UV, accedere al menu "gestione delle funzionalità".
E724	Fino a 250 AP: non attivo	1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per eseguire un'attivazione con UV, accedere al menu "gestione delle funzionalità".
E729	PFCS: demo scaduta	1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
E730	PFCS non attivo	1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per eseguire un'attivazione con UV, accedere al menu "gestione delle funzionalità".
E732	VWXML: demo scaduta	1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
E733	VWXML non attivo	1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per eseguire un'attivazione con UV, accedere al menu "gestione delle funzionalità".
E738	IPM: demo scaduta	1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
E739	IPM non attivo	1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per eseguire un'attivazione con UV, accedere al menu "gestione delle funzionalità".
E890	Errore software del dispositivo	-
E915	Versione incoerente	1. La versione del firmware di tutti i sistemi deve essere identica. 2. Aggiornare il firmware dei sistemi.
E916	Gruppo di lavoro non autorizzato	1. Connettere un ePOD3 al sistema principale.
E918	Arresto di emergenza.	1. L'arresto di emergenza è stato attivato. 2. Controllare il connettore M8.
E919	Errore del trasduttore aggiuntivo	1. La coppia massima del trasduttore aggiuntivo è inferiore a quella del trasduttore incorporato. 2. Pset utilizza un trasduttore aggiuntivo non installato sull'utensile.
E927	Informazioni RIM danneggiate	1. Non è possibile utilizzare questo RIM. 2. Contattare un rappresentante Desoutter per ottenere assistenza.
E928	Comunicazione del sistema di tracciamento non riuscita	1. Comunicazione del sistema di tracciamento non riuscita.
E935	1 Spazio di lavoro: demo scaduta	1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
E936	1 Spazio di lavoro: non autorizzato	1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per eseguire un'attivazione con UV, accedere al menu "gestione delle funzionalità".
E941	E-Lit WI-FI: modalità demo scaduta	1. Il periodo demo per questa funzione è di 90 giorni. 2. Il periodo demo è scaduto. 3. Per continuare a usarlo, attivarlo con UV.
E942	E-Lit WI-FI: non autorizzato	1. Questa funzione è configurata ma non attiva. 2. Per eseguire un'attivazione con UV, accedere al menu "gestione delle funzionalità".

Elenco delle informazioni utente relative agli utensili

Tipo	Colore	Descrizione	Azione
Informazione	Bianco	Solo per motivi di informazione.	Non è richiesta alcuna azione.
Attenzione	Arancione	L'utensile è bloccato.	Fare clic sul messaggio per cancellare (riconoscere) il messaggio e sbloccare l'utensile.
Errore	Rosso	L'utensile è bloccato.	Risolvere il problema per sbloccare l'utensile e cancellare il messaggio di errore.

Numero	Descrizione	Procedura
I004	Errore di ampiezza	1. Il valore di ampiezza del sensore di coppia è al di fuori dei limiti. 2. Provare nuovamente a riavviare l'utensile senza limitazioni meccaniche. Se il problema si ripresenta, richiedere l'assistenza del rappresentante Desoutter.
I005	Errore di compensazione	1. Il valore di compensazione del sensore di coppia è al di fuori dei limiti. 2. Provare nuovamente a riavviare l'utensile senza limitazioni meccaniche. Se il problema si ripresenta, richiedere l'assistenza del rappresentante Desoutter.
I026	Allarme manutenzione dell'utensile n1	1. Il contatore di serraggio dell'utensile è stato raggiunto.
I027	Allarme manutenzione dell'utensile n2	1. Il contatore di serraggio dell'utensile è stato raggiunto.
I038	Registri utensile	1. Eccezione software dell'utensile imprevista. 2. Il file di registro è stato generato dall'utensile. 3. Contattare il rappresentante Desoutter per richiedere assistenza.
I046	Corrente anomala nella batteria	1. Consumo di corrente anomalo da parte della batteria. Controllare le impostazioni del Pset . 2. L'errore può essere dovuto a impostazioni di velocità errate.
I063	Batteria rimossa	1- Batteria rimossa dall'utensile rilevato. 2- Dopo alcuni secondi, lo strumento si spegne.
I065	External start (Avvio esterno) ignorato	1- External start (Avvio esterno) rilevato ma ignorato. 2- Controllare la configurazione dell'utensile e di external start (Avvio esterno).
I103	Direzione del selettore rotante non valida	1- Cambiare la direzione del selettore rotante. 2- Verificare che il selettore rotante sia in posizione corretta o non sia danneggiato.
I205	Impostazioni di coppia	1. Impostazione di coppia non valida: la coppia è maggiore rispetto alle caratteristiche dell'utensile. 2. Controllare le impostazioni del Pset rispetto alle caratteristiche dell'utensile.
I206	Impostazioni di velocità	1. Impostazione di velocità non valida: la velocità è maggiore rispetto alle caratteristiche dell'utensile. 2. Controllare le impostazioni del Pset rispetto alla velocità massima dell'utensile.
I210	Pset selezionato non valido	1. Il Pset selezionato non corrisponde al Pset selezionabile nella procedura di assemblaggio.

Numero	Descrizione	Procedura
I211	Configurazione grilletto non valida	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'utensile collegato al sistema non è dotato del grilletto richiesto dalla relativa configurazione. 2. Modificare la configurazione del grilletto per l'utensile o sostituire l'utensile in base alla configurazione del grilletto.
I224	IGBT troppo caldo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Componenti elettronici di alimentazione troppo caldi. 2. Attendere che il sistema si raffreddi.
I251	Nessun Pset selezionato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Non è stato selezionato alcun Pset. 2. Selezionare un Pset.
I270	Impostazioni ora	<ol style="list-style-type: none"> 1- Impostazione dell'ora non valida 2- Controllare le impostazioni di Pset con le impostazioni corrette del valore dell'ora
W010	Calibrazione dell'utensile scaduta	<ol style="list-style-type: none"> 1. La data di calibrazione dell'utensile è scaduta. 2. Occorre eseguire la calibrazione dell'utensile per garantire la precisione delle misurazioni.
W028	Errore versione utensile a batteria	<ol style="list-style-type: none"> 1. La versione dell'utensile a batteria e quella del sistema non sono compatibili.
W030	Batteria quasi scarica.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batteria è quasi scarica. 2. Ricaricare la batteria.
W033	Errore data/ora strumento	<ol style="list-style-type: none"> 1. La data e l'ora dello strumento non sono impostate in modo corretto. I risultati di serraggio non presenteranno l'indicazione di data e ora. 2. Collegare l'utensile al sistema per impostare data e ora.
W036	Memoria dell'utensile piena	<ol style="list-style-type: none"> 1. La memoria dell'utensile è piena. 2. Collegare l'utensile al sistema per svuotare la memoria.
W062	Sovraccarico di coppia	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sovraccarico della coppia (possibile riserraggio). 2. Verificare che il cavo dell'utensile non sia danneggiato.
W212	Risultato non memorizzato	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impossibile memorizzare il risultato di serraggio nel sistema. 2. Contattare il rappresentante Desoutter per richiedere assistenza.
W216	Corrente elevata	<ol style="list-style-type: none"> 1. Corrente massima superata. 2. Contattare il rappresentante Desoutter per richiedere assistenza.
W267	Errore trasferimento risultato	Errore trasferimento risultato.
E007	Temperatura motore fuori range	<ol style="list-style-type: none"> 1- L'utensile è bloccato poiché è stata raggiunta la temperatura massima o minima. 2. L'utensile resterà bloccato finché la temperatura del motore non torna al valore normale.
E008	Errore angolo utensile	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rilevato un problema con il sensore angolare dell'utensile. 2. L'utensile richiede manutenzione.
E009	Parametri utensile non validi	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare la compatibilità dell'utensile. 2. Memoria dell'utensile illeggibile o non valida. 3. L'utensile richiede manutenzione. Se il problema si ripresenta, richiedere l'assistenza del rappresentante Desoutter.
E012	Errore EEPROM utensile	<ol style="list-style-type: none"> 1. Memoria dell'utensile illeggibile o non valida. 2. L'utensile richiede manutenzione. Se il problema si ripresenta, richiedere l'assistenza del rappresentante Desoutter.

Numero	Descrizione	Procedura
E018	Coppia fuori intervallo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il valore target della coppia è al di sopra della coppia massima dell'utensile. 2. Controllare le impostazioni del Pset rispetto alle caratteristiche dell'utensile.
E029	Batteria scarica.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La batteria è scarica. L'utensile non può effettuare il serraggio. 2. Ricaricare la batteria.
E031	Errore della batteria	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tensione anomala della batteria. L'utensile non può effettuare il serraggio. 2. Ricaricare la batteria. Se il problema si verifica di nuovo, sostituire la batteria.
E032	Errore display utensile	<ol style="list-style-type: none"> 1. Guasto nel display a livello di scheda 2. Contattare il rappresentante Desoutter per richiedere assistenza.
E034	Errore memoria utensile	<ol style="list-style-type: none"> 1. La memoria dell'utensile non funziona correttamente. 2. Contattare il rappresentante Desoutter per richiedere assistenza.
E035	Memoria dello strumento bloccata	<ol style="list-style-type: none"> 1. La memoria dell'utensile è bloccata per proteggere i dati precedenti dalla sovrascrittura. 2. Collegare l'utensile al computer tramite eDOCK per recuperare i dati precedenti.
E037	Errore grilletto utensile	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il grilletto dell'utensile non funziona correttamente. 2. Controllare e ripulire il grilletto. Se il problema si ripresenta, richiedere l'assistenza del rappresentante Desoutter.
E045	Tensione anomala della batteria	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare la batteria. 2. L'errore può essere dovuto a un guasto del caricabatterie o alla fine del ciclo vitale della batteria.
E047	Batteria troppo scarica.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controllare la batteria. 2. Se il problema si verifica di nuovo, sostituire la batteria.
E048	Tipo di batteria non consentito	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tipo di batteria non consentito. 2. Sostituire la batteria o la configurazione.
E223	Errore inizializzazione unità	<ol style="list-style-type: none"> 1. Errore di sistema. 2. Riavviare il sistema. 3. Se il problema si verifica di nuovo, contattare il proprio rappresentante Desoutter per richiedere assistenza.
E227	Motore in stallo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il motore è in stallo (fase mancante, regolazione motore errata o guasto dei componenti elettronici di alimentazione) 2. Riprovare. 3. Se il problema si verifica di nuovo, contattare il proprio rappresentante Desoutter per richiedere assistenza.
E228	Errore centralina	<ol style="list-style-type: none"> 1. Errore di sistema. 2. Riavviare il sistema. 3. Se il problema si verifica di nuovo, contattare il proprio rappresentante Desoutter per richiedere assistenza.

Fondata nel 1914 e con sede in France, Desoutter Industrial Tools è leader globale nella produzione di utensili di assemblaggio elettrici e pneumatici, coprendo un'ampia gamma di operazioni di assemblaggio e produzione spaziando dal settore aerospaziale, automobilistico, veicoli leggeri e pesanti, edilizio/cantieristico a quello dell'industria generica.

Desoutter offre un'ampia gamma di soluzioni (utensili, assistenza e progetti) per soddisfare le specifiche esigenze dei clienti locali e globali in oltre 170 paesi.

La società progetta, sviluppa e fornisce utensili industriali innovativi di alta qualità, tra cui avvitatori pneumatici ed elettrici, utensili di montaggio avanzati, gruppi di perforazione avanzati, motori pneumatici e sistemi di misurazione della coppia.

Per maggiori informazioni vedi www.desouttertools.com



More Than Productivity